

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIV. ÉVFOLYAM 11. SZÁM | 2015. JÚNIUS 5.

Aláírásgyűjtés az új közép-budai kórházért



A kormány tervei szerint a jövőben Budapes-
ten egy új közkórház és sürgősségi centrum
épülne, a helyszínről azonban még nem szü-
letett döntés. Az új intézménnyel jelentősen
javulna a budai térségben, valamint a környe-
ző agglomerációs településeken élők egész-
ségügyi ellátása. Sokoldalú polgári kezdemé-
nyezés indult tavaly júniusban, amelynek a
legújabb állomása egy ismételt aláírásgyűjtés
azért, hogy a tervezett új fővárosi közpon-
ti kórház a Szent János Kórház területén, vagy
annak közelében épüljön fel.

Az aláírásgyűjtéshez csatlakozott a II. és a
XII. kerületi önkormányzat is azzal, hogy alá-
írásgyűjtő íveket helyezett ki a két kerület több

pontján. A lakosság ezeken keresztül támogat-
hatja aláírásával az új kórház ügyét. A betelt íve-
ket eljuttatják a kormány illetékes szerveinek.

Az első gyűjtőívet az aláírásgyűjtést kezde-
ményező II. kerületi lokálpatrióta Szilágyi Zsolt,
valamint Láng Zsolt és Pokorni Zoltán polgár-
mesterek mellett Kázmér Tibor, a Szent János

Kórház főigazgatója is aláírta a János kórházban
május 26-án tartott sajtótájékoztatón. Az íve-
ket kerületünk orvosi rendelőiben és a polgár-
mesteri hivatal irodáiban is szignálhatják azok,
akik úgy érzik, hogy Közép-Budán van legin-
kább szükség egy modern kórházra.

(Folytatás a 3. oldalon.)



A II. KERÜLET NAPJA

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

RÉSZLETEK HAMAROSAN
A WWW.MASODIKKERULET.HU ÉS
WWW.FACEBOOK.COM/BUDAPEST2 OLDALAKON!

JÚNIUS 12., PÉNTEK

18:00

TÓTH VERA

19:30

Charlie

**MINDEN PROGRAM
INGYENES!**

JÚNIUS 13., SZOMBAT

10:00-18:00 CSALÁDI NAP

FŐZŐVERSENY • KIRAKODÓ VÁSÁR • ÍZEK UTCÁJA • UGRÁLÓVÁRAK • MÁSZÓFAL

10:30

HALÁSZ JUDIT

16:00

GRYLLUS VILMOS

18:00

BENKÓ DIXIELAND BAND

jubileumi koncertje

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI

Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00, kedd: 8.00-16.00, szerda: 8.00-16.30, csütörtök: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Építési Iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10.	Minden páros pénteken 8-11.30-ig.

Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda

Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbekjelentés: 346-5679 Fax.: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Parkolási Jogi Csoport	1027 Frankel L. út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEKGÜTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
----------------	---	--

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHÍRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhírdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétvégén is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
--	--	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Kormányablak 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383, 896-2477	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 10.00-20.00, szerda: 8.00-17.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-17.00 Pénztár nyitva tartása: hétfő: 8.00-16.00, kedd: 10.00-18.00, szerda: 8.00-16.00, csütörtök: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30. A pénztár zárva tartása alatt bankkártyával lehet fizetni
Gyámhivatal és Hatósági Osztály 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájéko- ztás: 896-2457, 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 8.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 8.00-13.00

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).**A CIVIL SZERVEZETEK** szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1027 Frankel Leó út 5., tel.: 346-5408).KERÜLETI
nagy TAKARÍTÁS

CSATLAKOZZON A II. KERÜLET KÖRNYEZETVÉDELMI NAPIJÁHOZ!

2015. JÚNIUS 19.,
péntek 14-18 óráig

Ötödik alkalommal rendezi meg a II. kerület közterületeinek rendbetételét célzó akciót a Városrendészet környezetvédelmi csoportja. A kezdeményezéshez a Polgármesteri Hivatal munkatársai mellett idén is csatlakozhatnak magánszemélyek, lakóközösségek és iskolák. A korábban meghirdetett májusi kerülettakarítási napot az esős idő miatt kénytelenek voltak elhalasztani a szervezők, akik új időpontban, **JÚNIUS 19-ÉN** délutánra várják a környezetükért felelősséget érző, lokálpatrióta lakókat. Azoknak a közösségeknek, amelyek a kerületi nagytakarítás keretében saját utcájukat vagy társasházuk környékét szeretnék kitakarítani, a munkához zsákok, kesztyűt és seprűt biztosítanak.

Aki szívesen csatlakozna az önkéntes takarítókhoz, **JÚNIUS 10-IG** jelentkezhet a Környezetvédelmi Csoportnál a bodo.attila@masodikkerulet.hu e-mail címen, vagy a 346-5724-es telefonszámon.

A környezetvédelmi nap fővédnöke Láng Zsolt polgármester.**TEGYÜK SZEBBÉ KÖZÖSEN VÁROSRÉSZÜNKET!**

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10-18, kedden és csütörtökön 9-16, pénteken 9-14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szerdánként 16-18 óráig tart a Fidesz II. kerületi szervezete. Időpont-egyeztetés nyitvatartási napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16-18 óráig, bejelentkezés a (06 30) 961-8561-es számon. E-mail: kdnbp02@kdn.hu, web: www.kdnbp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnbp2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12-18 óra, pénteken 10-16 óra között tart nyitva. Őrsi Gergely II. kerületi pártelnök és a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19-23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2. Ingyenes jogi tanácsadást tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz. Munkajogi ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

JOBBIK II. KERÜLET: fogadóóra minden csütörtökön 16-18 óra között. Jogsegély minden hónap páros hetének csütörtökén 16-18 óráig (1024 Keleti Károly u. 8., tel.: (06 70) 638-6665; bodor.zoltan@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület).

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ választókerületi elnöke, Kecskés Balázs önkormányzati képviselő fogadóórát tart minden második hétfőn 16-18 óra között. Akinek bármilyen kérdése van, problémája merül fel, kérjük, hogy a 326-0807-es telefonszámon vagy a budapest4@dkp.hu e-mail címen jelentkezzen.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kisgazda.budai@gmail.com, tel.: (06 20) 976-2415.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu) Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu), Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Aliz (novak.zsofi@budaipolgar.hu)

Fotó: Soós Dániel, Budai Polgár archívum | Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon/fax: 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Törlesztés: Ravien Kft.

Nyomda: Mediaworks Kiadó és Nyomda Kft. Felelős vez.: Bertalan László ig. | Terjesztés: presslog.hu Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2015. június 19., lapzárta: 2015. június 10. Az apróhírdetések feladásának határideje: 2015. június 12.

Apróhírdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel.: 5999-222



Támogató aláírásokat gyűjtenek a közép-budai új közkórház megépítéséhez



A II. és a XII. kerület polgármestere is csatlakozott a kezdeményezéshez

(Folytatás az első oldalról)

A budai régió egészségügyi ellátottságán sokat javítana, ha a kormány által felépíteni tervezett fővárosi közkórház és sürgősségi centrum a Szent János Kórház területén, vagy annak közvetlen környezetében valósulna meg. Így gondolja ezt Szilágyi Zsolt II. kerületi lokálpatrióta is, aki polgári kezdeményezés keretében aláírásgyűjtésbe kezdett azért, hogy az új egészségügyi csúcshelyszín Közép-Budán épüljön fel.

A Szent János Kórházban tartott sajtótájékoztatón hangsúlyozta, hogy egy évvel korábban már elindított egy, a mostanival azonos célú kezdeményezést, akkor több mint hat-százán támogatták a felvetést. Mint mondta, a most indított aláírásgyűjtéssel szeretnék elérni, hogy a közép-budai térség modern kórházat és színvonalas ellátást kapjon. Ehhez nemcsak az érintett kerületek és az agglomerációs települések lakóinak aláírására számítanak, hanem mindenkiére, aki szerint a Szent János Kórház vagy környezete adhatna helyet a tervezett, több tíz milliárd forintos beruházásból felépülő központi kórháznak.

– Nem lehet kérdés, hogy egy új kórház megépítésére Budán van a legnagyobb szükség, hiszen a fővárosi hasonló létesítmények kétharmada Pesten működik, a klinikáknak pedig a hetven százaléka. Egy új sürgősségi centrumnak azért is lenne megfelelő hely például a Szent János Kórház területe vagy annak környéke, mert a helyszín közösségi közleke-

déssel és gépkocsival egyaránt jól megközelíthető, és a csendes, jó levegőjű zöldövezet a gyógyuláshoz megfelelő környezetet biztosít.

A kezdeményezéshez a II. és a XII. kerületi önkormányzat is csatlakozott, hogy támogatásával minél több lakó ismerje meg a célt, és az új kórház felépítésében rejlő előnyöket. A kerületek vezetői elmondták, a terület minden szempontból megfelel a kritériumoknak, a Szent János Kórháznak szakterülettől függően jelenleg 600 ezer–1,2 millió lakost kell ellátnia.

Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere azt hangsúlyozta, hogy a II. Kerületi Önkormányzat mindig kiemelt területként kezelte a lakosság egészségügyi ellátását, és sokat költött az ágazat fejlesztésére.

– Öt éve önkormányzati támogatásból mentőállomás épülhetett Pesthidegkúton, tavaly százmillió forintos nagyságrendben költöttünk a háziorvosi ellátásra, modernizáljuk és akadálymentesítjük a kerületi rendelőket. E mellett sajnálatos, hogy Budán nem elégséges a lakosság egészségügyi ellátása, a Szent János Kórház infrastruktúrája nem felel meg a XXI. század követelményeinek annak ellenére, hogy sok száz ezer ember tartozik ellátási területéhez.

A polgármester hangsúlyozta: célunk, hogy modern és évtizedekre előremutató ellátást adó kórház működjön egybeként a II. és a XII. kerületi lakosság javát szolgálva.

Láng Zsolt fontosnak tartja, hogy szakmai és társadalmi vita alakult ki az új kórház hely-

SZILÁGYI ZSOLT kezdeményező: – A tervek szerint nyár végéig gyűjtjük az aláírásokat, az íveket pedig – a kormány és a szakpolitika kórházépítő szándékának támogatását hangsúlyozva – eljuttatjuk a döntéshozóknak. Az illetékeseket arra kérjük, hogy lehetőleg még őszig döntsenek a helyszínről, ami reményeink szerint a Szent János Kórház területén lesz.



KÁZMÉR TIBOR, a Szent János Kórház főigazgatója: – Budai polgárként sem tudnék más helyszínt javasolni egy közép-budai kórház kialakítására, mint intézményünk területe. Legfontosabb, hogy legyen Budán egy központi sürgősségi ellátó hely. A Szent János Kórház átalakítására és felújítására már korábban készítettünk tervek, és az is megoldható, hogy egy esetleges átalakítás során az intézményt részenként, vagy egyben újítsák fel.

POKORNI ZOLTÁN, a Hegyvidék polgármestere: – A kormány még döntés előtt áll és sok mindent mérlegelnie kell, ezért javaslatként foglazzuk meg azt, hogy az új kórház a Szent János Kórház területén, vagy annak közelében épüljön fel. Jó lenne, ha a döntés hamar megszületne, és mielőbb elkezdődne a nagyberuházás.



színének kiválasztása körül, ugyanakkor természetes, hogy a végső döntés a szakmáé és a kormányé lesz.

– A főváros egészségügyi ellátása jelenleg Pestre koncentrálódik, ezért lenne nagy jelentőségű a budai régió számára a tervezett beruházás – emelte ki Pokorni Zoltán, a XII. kerület polgármestere. Mint mondta, az önkormányzatunk által is támogatott helyszínre azért lenne szükség, mert egy észak- vagy dél-budai fejlesztéssel az ellentétes területeken élőknek érné hátrány. A polgármester arról is beszélt, hogy a tervezett csúcskórház nemcsak a fővárosiaknak épülne. Emlekeztetett arra, hogy a Szent János Kórház most is közel száz agglomerációs település betegét szolgálja ki, a Zsámbéki-medencétől Esztergomig.

A II. és a XII. kerületben az íveket kihelyezik a rendelőintézetekben és az egészségügyi intézményekben. Az első gyűjtőívet Szilágyi Zsolt, valamint Láng Zsolt és Pokorni Zoltán polgármester mellett Kázmér Tibor, a Szent János Kórház főigazgatója is aláírta.



AZ ALÁÍRÁSGYŰJTŐ ÍVEKET a II. kerület háziorvosi rendelőiben és a Kapás utcai rendelőintézetben, a két művelődési házban, a Polgármesteri Hivatal irodáiban és a Fény utcai piacon is szignálni lehet.

Történelmünk a jó és a gonosz küzdelme

A zuhogó eső ellenére mintegy száz ember gyűlt össze a Keleti Károly utca 26-os számú háznál, hogy felavassanak egy különleges emléktáblát. Itt élt és alkotott Dombrovsky László festőművész, akinek Raoul Wallenberg 1944 őszén többször is modellt ült, és aki itt festette meg az egyetlen hiteles művészi ábrázolásnak számító portrét az embermentő svéd diplomatáról. Ennek állít emléket Sugár János szobrászművész alkotása, amely a művészt, a modellt, valamint a készülő művet egyszerre ábrázolja. A tipográfiai tervezés Palotai Gábor grafikus munkája.



Az emléktáblát Niclas Trouvé, Svédország magyarországi nagykövete és Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere avatta fel. A nagykövet ünnepi beszédében az emlékezés fontosságára hívta fel hallgatóságá figyelmét.

– Ismét egy nyugtalan korban és nyugtalan világban élünk – hangsúlyozta Niclas Trouvé. – Európában ismét elterjedőben van a rasszizmus, az antiszemitizmus és a nacionalizmus, amely ellen fellépni közös feladatunk és felelősségünk. Ki kell állnunk a humanizmus és az emberi jogok mellett, hogy ne váljunk a néma tömeg részévé, amely annak idején hagyta, hogy a borzalmak megtörténhessenek.

A nagykövet beszélt a portré elkészültét követő tragikus eseményekről, amelyeket sem a művész, sem a modell nem láthatott elő-



Az emléktáblát Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere és Niclas Trouvé, Svédország magyarországi nagykövete leplezte le

re, majd napjaink háborús konfliktusairól, az ukrainai, a szíriai, az iraki eseményekről, és feltette a kérdést: tanultunk-e bármit is a történelemből. Örömet fejezte ki, hogy idén a magyar kormány vállalta a Nemzetközi Holokauszt Emlékezési Szövetség elnöki posztját, amely lehetőséget ad a „jó erők” mobilizálására, hiszen – ahogy fogalmazott – történelmünk a jó és a gonosz küzdelme, ahol végül a jónak kell győzedelmeskednie.

Az emléktábla-avatáson jelen volt Heisler András, a Mazsihisz elnöke, aki egy családi történetet mondott el a most Izraelben élő 89 éves nagybátyjáról, aki életét – harmincöt társával együtt – Wallenbergnek köszönheti. Hálás szavakkal emlékezett az embermentőkre, akik sajnos nem voltak elegendőek, de akik nélkül még több áldozatot követelt volna a holokauszt, és reményét fejezte ki, hogy a magyar társadalomnak a jövőben nem lesz szüksége ilyen cselekedetekre.

A portré keletkezésének történelmi háttéréről, a modell és a művész alakjáról Komoróczy Géza történész beszélt. Elmondta, hogy 1944 őszén Dombrovsky László nem tudott törőd-

ni műtermével és képeivel, az életét próbálta menteni. Maga is csodálkozott, amikor évek múltán Svédországból hírt kapott a Wallenberg-portréről. A festményt ma a svédországi Gripsholmban, a Svéd Királyi Portrégalériában őrzik. A kép, amelyet Raoul Wallenberg édesanyja, Maj von Dardel ajándékozott a gyűjteménynek, világszerte ismertté vált.

Az emlékezés keretében Dénes Viktor színművész a *Karácsonyi elégia a védleléről* című verset mondta el, amelyet Sugár Péter mártírhaltalt újságíró írt 1944-ben Wallenbergnek. A költeményt svédül is meghallgathatták az egybegyűltek, majd végezetül Mélyi József művészettörténész értékelte az emléktáblát, a három alakot mutató művet, amelyen rövid szöveg olvasható magyar és svéd nyelven: „Ebben a házban ült modellt Raoul Wallenberg 1944-ben Dombrovsky László festőművésznek, aki az egyetlen hiteles portrét festette róla.”

A civil kezdeményezés nyomán megvalósuló Raoul Wallenberg–Dombrovsky László emléktáblaprogramot a festő lánya, Dombrovsky Ninette művészettörténész és Szabó Z. Pál művészeti író indította el.

– Az emléktábla tervét régóta dédelgettük – mondta el érdeklődésünkre Dombrovsky Ninette. – 2012-ben, Wallenberg születésének századik évfordulójára egy csodálatos kiállítást rendeztek a Nemzeti Múzeumban. Akkor fogalmazódott meg az ötlet, hogy a két ember, édesapám és a svéd diplomata találkozását meg kellene ismertetni a szélesebb közönséggel. Sok Wallenberg-emlékmű létezik, mi azonban egy másmilyen, deheroizáló, nem a hőst, hanem az embert megmutató alkotást képzeltünk el. Ezen a munkán két világot látott humanista, két igazi európeér egy szélescsendes pillanata lett megörökítve. Sajnos nem tudok sokat kettejük kapcsolatáról, mert Wallenberg tabutémának számított, így apám se mesélt róla. Annyit tudok, hogy apám ebben a házban lakott, itt volt a műterme is. Itt lakott Forgács Vilmos is, akivel – úgy is, mint amatőr festővel – jó barátságban



Az egyetlen Wallenberg-ről készült festmény, valamint a projektet elindító Szabó Z. Pál és Dombrovsky Ninette



DOMBROVSKY LÁSZLÓ (1894-1982) festőművész, grafikus. Moldvában született, a párizsi Julian Akadémián folytatta művészeti tanulmányait,

majd Itáliában és Skandináviában működött. 1921-től Magyarországon élt, a zebegényi művésztelep egyik alapító tagja volt. Wallenberggel egy közös ismerős közvetítésével ismerkedett meg. Hamarosan Wallenberg munkatársa lett, és részt vett a „Schutzpassok”, védlevelek gyártásában. A KGB által visszaszolgáltatott Wallenberg-notesz bejegyzéseinek tanúsága szerint Wallenberg 1944 szeptemberében több ízben is a műtermében kereste fel a művészt.

Dombrovsky túlélte a vészorszakot, sikeres művész lett, aki 1946-tól rendszeresen szerepelt a Múcsarnokban és az Ernst Múzeumban rendezett országos kiállításokon, és aktív résztvevője volt a hazai kiállítási életnek. 1974-ben megkapta a Munka Érdemrend Arany Fokozatát. 1984-ben emlékkiállítást rendeztek műveiből a váci görög templomban, 1985-ben a Vigadó Galériában. Képei a Magyar Nemzeti Galériában és a pécsi múzeumban is láthatók.

RAOUL WALLENBERG

1912-ben született Stockholmban az egyik leggazdagabb és legbefolyásosabb svéd nagytőkések családban. Halálának időpontja és körülményei a mai napig tisztázatlanok. Svédország magyarországi nagykövetségének titkáraként 1944-ben érkezett hazánkba akkor, amikor a vidék zsidó lakosságát már deportálták, a fővárosiak pedig gettóba zárva, emberi jogaitól fosztva, de még életben voltak. Wallenberg az üldözöttek közül gyűjtött segítő munkatársakat a követségre, így ismerkedett meg a festő Dombrovsky Lászlóval. Októberben, a nyilas hatalomátvételt követően Wallenberg folyamatosan tárgyalt a külügyminiszterrel, hogy a nagykövetség munkatársai – köztük a zsidó alkalmazottak – teljes védelmet élvezhessenek. Jelenlétét juttatott a zsidó fiúárvaháznak, minden segítséget megadott a Zsidó Tanács működéséhez, és igyekezett az úgynevezett védett házak biztonságát fenntartani. 1945 januárjában, amikor a pesti gettó felszabadult, Wallenberg, bízva a szovjetekben, önként felvette a kapcsolatot a Vörös Hadsereggel. Bulgariában hadügyminiszter-helyettes január 17-én Malinovszkijnak küldött táviratparancsa értelmében Wallenberget mégis letartóztatták és Moszkvába vitték. Sorsa innentől ismeretlen.



volt. Forgács Vilmos a svéd nagykövetségen dolgozott, és ő ismertette össze apámat Wallenberggel. Akkor lehetett már többet megtudni Wallenbergről, amikor a KGB (a Szovjetunió Állambiztonsági Bizottsága) visszaszolgáltatta zsebnaptárát, amelyben mindazon személyek szerepeltek, akikkel ő egykor Budapesten találkozott. De hogy mi lett a sorsa, miért hurcolták el, és mikor halt meg, azt máig sem tudjuk. A portréről indítottunk egy honlapot – www.wallenberg-dombrovsky.com –, ahol részletes információk olvashatók.

PÉTER ZSUZSANNA



Testvérvárosi látogatás Törökországban

Török testvérvárosunk, Finike tavalgy megválasztott polgármesterének, Kaan Osman Sarioglu-nak a meghívását elfogadva a II. Kerületi Önkormányzat kis létszámú küldöttsége – Láng Zsolt polgármester és Bíró Zsolt, a Közoktatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke – részt vett az antalyai település 27. nyári fesztiválján, valamint az azzal egyidőben megrendezett 24. Finikei Mezőgazdasági Szakkiállításán és Vásáron.

Több tíz ezer ember részvételével rendezik meg 1989 óta minden évben a Finike Fesztivált, testvérvárosunk vezetői ebben az évben a szintén több évtizedes hagyományokkal rendelkező szakkiállítást is erre az időpontra szervezték. A magyar delegáció vezetője, Láng Zsolt polgármester volt az események díszvendége. A II. kerület és Finike polgármestere közösen köszöntötte az ünnepség résztvevőit, majd megnyitották a magyar kiállítási standot, ahol az étel- és italkóstoló mellett Magyarországról és Budapestről szóló prospektusokat is osztottak az érdeklődőknek.

A magyar küldöttség ezt követően a kétoldalú tárgyalások alkalmával megemlítette: az Európai Unió Comenius-pályázata keretében kerületünk több iskolája is lehetőséget kapott az elmúlt időben más európai iskolákkal közös projektek lebonyolítására. Ennek keretében három II. kerületi intézmény (az Áldás utcai, az Újlaki, és a Csik Ferenc iskola) különböző nemzetiségű – köztük török – diákok és pedagógusok között tudott intenzív együttműködést, partnerséget kialakítani. A testvérvárosi együttműködés elmélyítéséről tartott egyeztetésen Láng Zsolt és Kaan Osman Sarioglu is reményét fejezte ki: a közeljövőben lehetőség nyílik más török városok mellett finikei oktatási intézmények diákjai és tanárai részére is, hogy kerületünk iskoláival együtt vegyenek részt közös projektekben, és mélyítsék el egy-

más kultúrájáról szerzett ismereteiket. A testvérvárosi látogatáskor szóba került a két térség kapcsolatának szorosabbra fűzése, valamint a kerületünkben található Gül Baba türbe és környékének hamarosan kezdődő felújítása is.



Fotó: B. B.

Főhajítás hőseink előtt



A pesthidegkúti-ófalui templom kertjében álló, az I. világháborúban elesett, hidegkúti származású áldozatok tiszteletére 1927-ben emelt emlékműnél tartottak megemlékezést a hősök napja alkalmából május 30-án délelőtt. A két világháborús pesthidegkúti, főként sváb származású hőseire emlékezett beszédében Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő, Dézsi Jánosné, a II. kerületi Német Önkormányzat elnöke, valamint Szűcs Balázs plébános. A műsorban közreműködtek a Mária-remete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola diákjai, valamint a Német Dalkör. A II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója és Skublicsné Manning Alexandra önkormányzati képviselő helyezte el koszorút a szobornál.

Pályázati felhívás

A II. Kerületi Önkormányzat Időügyi Tanácsa novellairó-pályázatot hirdet 65 év feletti II. kerületi polgárok részére. Várják azokat a még másutt nem publikált írásokat, melyeket alkotójuk szívesen közzétenne.

Biztatnak minden írni szerető, II. kerületi, 65 év feletti lakost, hogy ragadjon tollat, hisz a művek íróinak lehetnek olyan élményeik, emlékeik, amelyek megírása sokaknak örömet okozhat, feleleveníthet egy mással is megtörtént eseményt, vagy a családi mesék, a megélt történelem felidézése maradandó értéket közvetíthet a fiatalabb generációknak is, illetve bővítheti a kerület helytörténeti emlékeit is.

A pályaművek az alábbi két témakörben nyújthatók be:

„Az én II. kerületem”

Olyan helytörténeti jellegű, családi vonatkozású vagy a mindennapokhoz kapcsolódó írásokat várunk a pályázóktól, melyek bemutatják az alkotó kötődését a kerülethez.

„Emlékeim a II. világháborúról”

Olyan személyes hangvételű írásokat várunk, melyek kapcsolódnak a történelmi eseményekhez, emlékezéshez, vagy családi, közösségi emlékeken alapulnak, és segítenek hozzájárulni a közös, társadalmi emlékezéshez.

A pályázat terjedelme maximum 4 oldal lehet.

Formai követelmény: géppel írott, (A/4-es méretű, 12-es betűméret). Amennyiben lehetséges, kérjük, hogy műveiket elektronikus formában készítsék el.

A kiíró arra biztatja a pályázókat, hogy a számítógépes formai követelmények megvalósításához bátran kérjenek segítséget fiatalabb családtagjaiktól: gyermeküktől, unoká-juktól. Természetesen nem kizáró ok, ha valaki hagyományos írógépen készíti el írását.

A pályázat beadási határideje: **2015. JÚLIUS 15.** Ennek módosítására nincs lehetőség, a határidő után postára adott, valamint a fenti kiírásnak nem megfelelő pályázatokat a bírálóbizottság érvénytelennek tekinti.

A pályázat tartalmi követelményei:

Pályázati adatlap kitöltése a kapcsolódó nyilatkozatokkal együtt. A pályázatokon a kiírásnak megfelelő új, eddig nem publikált irodalmi művel lehet részt venni. A pályázatot egy példányban kell benyújtani, egy pályázó 1-1 pályaművet adhat be a meghirdetett témakörökben.

A pályázati adatlap beszerezhető a II. kerületi Polgármesteri Hivatal főépületének portáján (1024 Mechwart liget 1.), a Lakosságszolgálati Csoportnál (1024 Margit krt. 25/c), valamint a Szociális



és Gyermekvédelmi Iroda portáján (1024 Káplár u. 2. c-d, tel.: 345-5700), illetve letölthető a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok oldalról.

Díjazás: az I. helyezett mindkét kategóriában 100 ezer Ft, a II. helyezett 75 ezer Ft, a III. helyezett 50 ezer Ft díjazásban részesül. A novellairó-pályázaton polgármesteri különdíjakat is kiosztanak.

Pályázatok beküldése: a pályaműveket postán a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal, Polgármesteri Kabinet, *Prónok Judit* polgármesteri referens, 1024 Budapest, Mechwart liget 1. címre kell küldeni. Személyesen leadható a II. Kerületi Polgármesteri Hivatal főépületének portáján, valamint elküldhető a novella@masodikkerulet.hu e-mail-címre.

Bővebb információ telefonon a (06 20) 233-5078-as számon. (Egyedi esetekben a pályamű számítógéppel történő megírásához is ezen a telefonszámon kérhető segítség.)

A pályaművek elbírálása: a pályázatokat szakértői bizottság bírálja el. Az eredményhirdetésre 2015 októberében, az Idősek hónapja rendezvénysorozat keretében kerül sor.

A bírálóbizottság tagjai:

- **Czigány György** Erkel Ferenc-, Liszt Ferenc- és József Attila-díjas író, költő, zenei rendező
- **Lator László** Kossuth- és Prima Primissima díjas költő, műfordító
- **Lackfi János** József Attila- és Prima Primissima díjas író, költő.

A II. Kerületi Önkormányzat 12-18 év közötti, II. kerületi iskolások és II. kerületben élő **fiatalok részére** hirdetett **novellairó-pályázatának** beadási határideje **2015. június 8.**

További részletek: www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok

Ön mennyire egészséges?



A II. Kerületi Önkormányzat díjmentes és önkéntes **EGÉSZSÉGNAPOKAT** szervez kerületünk felnőtt lakosai számára.

A SZŰRŐVIZSGÁLATOK TERÜLETEI:

BELGYÓGYÁSZAT: • cukorbetegség, elhízás, magas vérnyomás, szív- és érrendszeri betegségek kockázatának szűrése • testsírmérés és dietetikai tanácsadás • vastagbélrákszűrés. **UROLOGIA:** • prosztataszűrés. **NŐGYÓGYÁSZAT:** • méhnyakrákszűrés • emlővizsgálat. **GÉGÉSZET:** • korai stádiumú daganatok felismerése • tanácsadás. **TÜDŐGYÓGYÁSZAT:** • légzésfunkciós vizsgálat • CO-mérés (főként dohányzók esetében fontos) • COPD-teszt (kérdőíves szűrés). **SEMPÉSZET:** • zöld- és szürkehályogszűrés. **PSZICHOLÓGUS:** • egyéni konzultáció lelki, érzelmi nehézségekkel (pl. stressz) kapcsolatban. **BŐRGYÓGYÁSZAT:** • bőrdaganatszűrés. **SZŰRÉSI TANÁCSADÁS.**

2015. JÚNIUS 13.

(szombat) 9–16 óráig

II. Kerületi Önkormányzat
Egészségügyi Szolgálat

Kapás utcai szakrendelő

(1027 Kapás u. 22.)

A Kapás utcai belgyógyászati szűrés alkalmával megállapított, **magas kardiiovaszkuláris rizikóval rendelkező** páciensek célzott, kiegészítő szűrésére a **Pulzus Központban** (1024 Filler utca 4–6.) kerül sor **2015. június 20-án.**

Nordic walking- oktatás

JÚNIUS 13-ÁN

9 és 13 óra között a **Kapás utcai szakrendelőben**. Csoportok indulása óránként, az érdeklődők lehetőség szerint hozzanak saját botot.



A II. KERÜLET NAPJA

A II. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT
KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

JÚNIUS 12.
Péntek

Tóth Vera

A zene az életem!

18 óra

A népszerű énekesnő kamaszkora óta zenél, 2004-ben pedig – a Megasztár tehetségkutató műsornak hála – az egész ország megismerhette. Tóth Vera a mai napig a legkeresettebb magyar énekesek közé tartozik, nyáron rengeteg hazai és határon túli fellépés vár rá. Az énekesnő évekig Budán élt, és többször is fellépett már a Millenárison. A Kerület Napján most először hallhatja a közönség.

Milyen dalokkal készül a Kerület Napjára?

Minden koncert más, mindig az alkalomhoz alakítjuk a számok sorrendjét, legyen ez meglepetés, ígérem, szép dalokkal készülök. Bízom benne, hogy a II. kerületi közönség szeretni fogja a koncertet, hiszen ha lelkes, rengeteg energiát ad a színpadon lévőeknek. A Millenárison egyébként többször felléptem már, de a Kerület Napján most fogok először. **Kötődik-e valamiképp a II. kerülethez?**

Évekig a Törökvész út környékén laktam. Nagyon szerettem ott élni, Buda különleges hangulata inspirált a munkámban. A mai napig szeretem ezt a városrészt, a szép fákat, a csendes utcákat.

Min dolgozik most?

Hrutka Róbert zenészbáráttal dolgozunk új dalokon. Egyet már ismerhet a közönség, a Gyémánt

címűt, és már készül a többi dal is. Ezután nyáron nagyon sok koncert és fellépés vár rám, szerte az országban és a határokon túl is: Erdélytől a Felvidéken át Újvidékig. Saját zenekarom mellett több produkcióban vendégeskedem majd. Örülök a sokféle kihívásnak, mert szeretem több dologban kipróbálni magam.

Van-e kedvenc zenei stílusa, együttese?

Mindenevő vagyok, szeretem a zenét a folktól a dzsesszig. Egyik nagy kedvencem jelenleg Sam Smith *I'm not the only one* című dala. És minden idők legjobb zenei csemegéjének tartom Michael Jackson *Off the wall* című lemezét, amely 1979-ben jelent meg, és amelynek Quincy Jones volt a producere.

Testvérével Sister Act néven zenélnék. A jövőben is terveznek közös fellépést?

Gabival két éve koncertezünk együtt, ez is egy fontos projekt az életemben. A feketemuzsika legnagyobb világlágereit színlattatjuk meg a 70-es, 80-as, 90-es évek és napjaink soul-, r&b-, funky- és rapvilágából. Igazi örömmel zajlik a színpadon, a zenekarom kíséri minket. Mindketten kedvenc dalainkból énekelünk, és persze előadunk duettek is. Nagy élmény ez nekünk és a közönség visszajelzései szerint a hallgatóságnak is.

2004-ben egy tehetségkutató műsor indította útjára. Tervezi-e, hogy indul hasonlóban?

A Megasztár óta, azt hiszem, nem volt nézetesebb tehetségkutató műsor. Nehéz lenne felülmúlni, így ameddig ennél nagyobb kihívás nem kerül elélem, biztosan nem mérettetem meg magam.

Mit jelent az ön számára a zene?

Mindent! Igyekszem magamból mindig a legtöbbet kihozni, hazánk legjobb zenészeivel dolgozom együtt, a zene az életem, az éneklés és a közönség szeretete tesz boldoggá.

Slágerek,
zenei csemegék

Charlie
koncertjén



19.30

Számos zenekarban játszott, számos műfajban énekel, jellegzetes hangjáról azonban rögtön felismeri bárki, aki csak egyszer is hallotta. Horváth Charlie Liszt Ferenc-díjas énekes, a rock, a dzsessz, a blues, a soul és a funky egyik legkitűnőbb hazai tolmácsolója.

Idén először a Kerület Napja fellépőjeként is köszönhetjük, aminek különösen örül, hiszen maga is kerületünkben él.

Természetesen nagyon örültem a felkérésnek, hogy lépjek fel a Kerület Napja programsorozaton – nyilatkozta a muzsikus. – Mindig is nagyon tetszett ez a környék, de tíz éve ráadásul már én is itt lakom.

Milyen dalokkal készül a koncertre, lesznek új nóták és a régi nagy slágerek is?

A legnagyobb slágereket mindig eljátszunk, hiszen tudom, hogy a közönség ezt várja tőlem, de lesznek igazi zenei csemegék is, hiszen fantasztikus zenészekből áll a zenekarom. Két éve jelent meg a *Charlie65* című albumom, arról is játszottunk majd nótákat.

Tervez a közeljövőben új albumot?

Egyelőre annyi fellépésem van, hogy nem is marad idő az alkotómunkára. Ezért jelenleg nem foglalkoztat egy új album ötlete, de nem lehet tudni, mit hoz a közeljövő. Mint már említettem, hál' istennek rengeteg fellépés vár rám, de ha mégis akad egy kis szabadidőm, akkor azt a barátaimmal, a családommal, a fiammal és az unokáimmal töltöm.

Hol találkozhat önnel legközelebb a közönség?

Szinte mindenhol fellépek az országban, úgyhogy szinte bárhol. A II. kerületieknek arra biztatom, hogy jöjjenek el a kerület napi koncertre, és ha tetszett, keressenek meg máskor is!

TÓTH VERA 1985. március 3-án született Tapolcán. Már gyermekkorában komolyan

érdeklődött az éneklés és a zene iránt, de 16 éves koráig csupán autodidakta módon képezte magát. Zenei pályája 11 évvel ezelőtt indult, amikor jelentkezett az első Megasztár zenei tehetségkutató műsorba. A közönség őt választotta meg 2004 hangjának. Még ebben az évben piacra került az Ébren álmodom című lemeze. A blues és a dzsessz területein tevékenkedő énekes lemezeit a pop stílusjegyei jellemzik. 2008-ban Artisjus Díjat kapott. Énekel már Sting és Lenny Kravitz előtt, és a mai napig rengeteg nagy show-n és koncerten dolgozik. Az elmúlt tíz esztendőben négy szólóalbuma jelent meg. Idén Hrutka Róbert szerzeményével, a Gyémánttal bejutott A Dal 2015 produkció középdöntőjébe.



A II. KERÜLET NAPJA

A II. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT
KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

JÚNIUS 13.

Szombat

Halász Judit

**Felejthetetlen
koncertek születnek**



10.30

Ha gyerekkoncert, akkor *Halász Judit*, aki több mint négy évtizedig kerületünkben élt, akinek dalain generációk nőttek fel, s ma már az egykori Halász Jutka-rajongók a gyermekeiket viszik a mindig teltházú koncertekre. Két tucat lemeze látott mostanáig napvilágot, az első 1973-ban *Kép a tükörben*, a legutóbbi tavaly, *Kezdődhet a mulatság* címmel. Sikerének titka azonban nemcsak az igényes szöveggel énekelt dalokban rejlik. A személyiségéből sugárzó kedvesség, közvetlenség és őszinteség teszi dalait és őt magát is gyerekek és felnőttek kedvencévé. A közönség szeretete mellett a szakma is elismeri énekesi és színművészi munkásságát. Díjait felsorolni szinte lehetetlen. A Kossuth- és Jászai Mari-díjas érdemes művész, a Halhatatlanok Társulatának örökös tagja az elmúlt hónapokban három új kitüntetéssel is gazdagodott. A Magyar Örökség és a Pro Familiis Díj mellett „Az év hazai gyermekalbuma vagy hangfelvétele” kategóriában a *Kezdődhet a mulatság* című lemeze kapta idén a Fonogram Díjat.

– Budán nőttem föl, itt jártam iskolába. A kerületben 42 évig laktam. Sok minden megváltozott azóta, régen például a belvárosba jártam fodrászhoz. Emlékszem, hogyha ruhát akartam venni, akkor is Pestre mentem. Szerencsére már minden elérhető a közelben, így nem kell elhagynom a kerületet ahhoz, hogy el tudjam intézni ügyes-bajos dolgaimat. A II. kerület nagyon

szerencsés helyen fekszik, közel van mindenhez, mégis körülveszi a természet. Madárfüttyre ébred az ember reggelente, ez óriási adomány. A kutyáimmal bebarangoltuk Buda szebbnél szebb utcáit.

Gyakran és szívesen koncertezik szűkebb házában, idén harmadszor kapott meghívást a Kerület Napja programsorozatra.

Izgatottan készülök rá. A Klebelsberg Kultúrkúriába évek óta hívnak, és néhány éve a Marczibányi Téri Művelődési Központ is felfedezett. Mindkét helyre nagy szeretettel megyek. A Millenárison évente két-három alkalommal hallhat a közönség. Szabadtéren kicsit nehezebb az előadónak, mint zárt térben. Sokkal több energiát von el talán amiatt, hogy sok embert és nagyobb távolságot kell összefogni úgy, hogy a külső zajok is „beleszíneznek”, viszont felejthetetlen koncertek születnek.

Milyen programmal várja közönségét a június 13-i koncerten?

Lesznek régebbi, kevésbé régi és új dalok is. A Csiribiri-koncertjeimen a régebbi dalaim dominálnak, még az első lemezemről is fogok énekelni. Ezen a Csudálatos Mary, a Micimackó és a többi olyan ismert dalom is szerepel, amelyeket a legkisebbek nagyon szeretnek. És azt hiszem, még az idősebbek is szívesen hallgatják újra őket, de énekelek majd a legutóbbi megjelent, *Kezdődhet a mulatság* albumomról is.

Gryllus Vilmos

**Ne csak hallgassák, hanem
énekeljék is a dalokat**

A Kossuth- és Prima Primissima díjas, II. Kerületért Emlékérmes Gryllus Vilmos neve szorosan összeforrt a II. kerülettel, városrészünk kulturális életével. A Kaláka együttesel és szóloában is rendszeres résztvevője a kerületi programoknak, legyen szó akár a Föld, akár a Kerület Napjáról. 1992-től kezdte kiadni gyerekek számára írt dalait, amelyek rövid időn belül rendkívül népszerűek lettek, és ma már szinte minden óvodás, kisiskolás kívülről fújja őket. Ezekből a dalokból válogat az idei Kerület Napján, június 13-án is.

– A *Dalok* című sorozatom didaktikai csomagként is használható, kotta és CD is készült a kötetekhez azzal a céllal, hogy az óvodás, kisiskolás gyerekek ne csak hallgassák, hanem énekeljék is a dalokat, amelyek így a zenei és anyanyelvi oktatást is szolgálják. Az első daloskönyvből Forrai Katalin néhányat be is válogatott az Ének az óvodában című könyvébe, ami nekem nagy lendületet adott a további munkához.

Gryllus Vilmos mindig örömmel tesz eleget kerületi felkéréseknek, így most is szívesen áll színpadra, hogy elszórakoztassa és megénekeltesse a kerületi gyerekeket és felnőtteket.

16 óra



Benkó Dixieland Band



18 óra

Szeretett számok, humorral fűszerezve

Aligha van szerte a világon – legalábbis Magyarországon – sikeresebb dzsesszegyüttes, mint a Benkó Dixieland Band. Bizonyítja ezt az a felsorolhatatlanul sok kitüntetés és elismerés, amellyel 58 éves fennállásuk alatt munkásságukat díjazták. Bár nemzetközi karrierjüket jobbra a szomszédos országokban kezdték, 1982-ben már a kaliforniai Jazz Jubilee nagydíjat kapták, 1983-ban Kaliforniában Az év zenekara lettek, 2007-ben pedig George W. Bush amerikai elnöktől vehettek át kitüntető elismerést. A technikai munkatársakkal együtt 12 tagból álló együttes vezetője, *Benkó Sándor* fél évszázada

kerületünk lakója, augusztusban tölti be 75. életévét, ezért idén a Kerület Napján jubileumi koncertet adnak.

– Számtalanszor léptünk fel már a kerületben és többször a Kerület Napja alkalmából. Most rendkívüli programmal jelentkezzünk. Megragadjuk az alkalmat, és június 13-án a közönség által legjobban szeretett számokat fogjuk játszani. A mintegy 25 órnyi színpadi anyagunkból egyórnyit, mégpedig humorral fűszerezve.

Mitől lesz különleges ez a koncert?

Eddigi pályafutásunk során több mint tízezer fellépésünk volt. Szeretném, ha úgy jönne ki a lépés, hogy a Kerület Napján

adott koncertünk pont a 10 875. lenne, ezzel is utalva annak jubileumi voltára.

Rengeteg fellépésük van évente. Hetvenöt évesen ez nem kis teljesítmény.

Évente 150-200 fellépésünk van. Hál'istennek jól bírom a gyűrődést. Pihenés nélkül színpadon vagyok, végigfújom, végigbeszélem a koncertjeinket. Gyerekkoromban sok energiát öltem az úszásba, de sportnak manapság már az is elég, hogy végigjátszom a koncertjeinket. Egészségemnek igencsak jót tesz a három unokám is, akinek mozgásigénye megfelelő „karbantartást” jelent számomra.

A II. KERÜLET NAPJA



Egyéb szombati programok

A II. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

Gyermekprogramok a Marczival

A kerület napi gyermekprogramoknak állandó résztvevője a Marczibányi Téri Művelődési Központ, amely idén június 13-án szombaton 10–18 óra között ad kóstolót a művelődési központ egész évben zajló foglalkozásaiból.

A mulattatók közül a Langeléta Garabonciások gólyalábakon várják az érkezőket, lesz Paprika Jancsi Csúzlizdája, Tekergő tér, valamint a nap folyamán Egérparádé és SziaMarczi! kézműves játszóház, ahol lehet körmon fonni, varrogatni, gyöngyöt fűzni, kákatutajt úsztatni, papírkígyót eregetni, az egész napos kézműves vásárban pedig mives portékákra lelteni.



Terítéken a nemzetiségi konyhák ízei

A közkedvelt Ízek utcája idén is a kerület napi programok egyik kiemelt eseménye lesz. A II. kerületi nemzetiségi önkormányzatok ebéddidőben hagyományos ételeikből kínálják majd a közönséget. A bolgárok kebabbal és sopszksalátával, a horvátok eredeti receptek alapján, horvát pékségben készült burekkal várják a vendégeket. A németek hagyományosan töltött káposztát kínálnak majd, a lengyelek pedig a céklaleves mellett a székelykáposztához hasonló bigost kínálják. A ruszinoknál kárpátaljai brindzával

és szalonnával készített puliszkát lehet kóstolni, míg a roma önkormányzat különleges káposztával várja a vendégeket. Sokak kedvencét, a juhtúrós sztrapacsát készítik a szlovákok, a szerb nemzetiségi ételek közül pedig a látogatók kóstolhatnak lepényben csevacscsát és pljeskavicát szerb túróval és salátával. Az ukránok a töltött káposztát és a burgonyás varenyikot kínálják, a görögök étvágygerjesztő falatkákkal, faszirttal és szőlőlevélbe tekert finomságokkal, valamint tzatzikival várják a vendégeket.

KERÜLET NAPI ÖSSZEÁLLÍTÁST KÉSZÍTETTE: NOVÁK ZSÓFI ALIZ, LUDWIG DÓRA, PÉTER ZSUZSANNA, SZABÓ GERGELY ÉS ZSOLDOS SZILVIA KÉSZÍTETTE

Idén bográcsgulyásfőző-verseny lesz

A kerület napi főzőversenyen öt csapat vesz részt: a II. Kerületi Polgármesteri és Kormányhivatal munkatársai, a II. Kerületi Rendőrkapitányság dolgozói, a II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai, a KLIK II. kerületi tankerület igazgatósága és a II. kerületi iskolák pedagógusai, valamint a II. Kerületi Időügyi Tanács delegáltjai mérik össze főzőtudásukat, amikor szabad tűzön bográcsgulyást készítenek sertéshúsból.

A magyar konyha egyik klaszikus egytálétele a bográcsgulyás. A gulyás – a pörkölttel és a paprikással együtt – eredetileg paraszttétel volt, amelyet nemcsak a magyar konyha vett át, de külföldön is a legnépszerűbb magyar étellé vált. Megszületése, elterjedése az alföldi pásztorokhoz kapcsolódik, akik a településektől távol élve maguknak főztek egy fémbográcsban. A gulyás nemzeti étellé válása szoros összefüggésben

állt II. József reformtörvényeivel, mert a kiváltságait féltő nemesség a magyar nyelv védelme és a magyar ruha újbóli divatba hozása mellett egy egyszerű alföldi pásztoretelben vélte megtalálni a magyar nép egységét és egyéni jellegét hangsúlyozó étket.

A gulyásnak több változata ismert, a klasszikus bográcsgulyás fokhagymával és paradicsommal van ízesítve, de létezik zöldségekkel dúsított, császárszalonnából, édes-, kel- vagy savanyú káposztával, továbbá száraz tarkababbal készített változata is.

Hogy a Kerület Napján a hagyományos főzőversenyen induló öt csapat milyen bográcsgulyást fog készíteni és hogyan, kiderül június 13-án délután, amikor a helyszínen lévők megkóstolhatják az öt bográcsban különbözőképpen elkészült zamatos ételt.

A zsűri tagjai: Láng Zsolt polgármester és Buday Péter mesterszakács. Eredményhirdetés 17 órakor.



JÓ EBÉDHEZ SZÓL A FOLKLÓR

Ebéddidőben nemzetiségi hagyományörző együttesek lépnek fel énekes-táncos műsorokkal. A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat a Prekovac zenekart hívta el, fellép a Zornica bolgár hagyományörző együttes, a Görög Önkormányzat felkérésére az Ilios néptáncgyűttes. Német hagyományokat elevenít fel a Klebelsberg Kuno Általános Iskola tánc csoportja, a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat meghívására a Polonez néptáncgyűttes lép színpadra, a Kopaniciar tánc csoport a szlovák folklórba enged betekintést, a Roma Nemzetiségi Önkormányzat pedig a Keresztény út táncgyűttest hívta meg a Kerület Napjára.

A Buket is csatlakozik a Kerület Napjához

A Buket egyesület a Kerület Napja programsorozathoz kapcsolódva utcátárlatot rendez Pesthidegkúton. Hívunk minden, a művészet iránt érdeklődő II. kerületi polgárt **JÚNIUS 13-ÁN** 10 órától a hidegkúti Gazda utcába, hogy tekintsék meg az ottani utcai festménytárlatot. A vendégeket az alkotások mellett hamisítatlan ófalui hangulat várja.

A képviselő-testület ülésén történt

A képviselő-testület május 28-án tartott ülésén többek között új ösztöndíjrendeletet alkotott, döntött arról, hogy a II. kerületi szennyvízhálózatba kapcsolt újabb utcák csatornázásához önrészt biztosít. Határozta alapítványok és civil szervezetek támogatásáról, valamint elfogadták a II. kerületi Rendőrkapitányság és tűzoltó-parancsnokság éves beszámolóját.

A képviselők alapítványok támogatásáról döntöttek: a Kisebbségekért – Pro Minoritate Alapítvány a XXVI. Bálványosi Szabadegyetem és Diáktábor megrendezéséhez 50 ezer forintnyi, a Kárpátaljai Ferences Misszió Alapítvány pedig a térségben kialakult gazdasági vészhelyzetre tekintettel a kárpátaljai rászoruló családok megsegítéséhez 200 ezer forintnyi támogatást kapott a polgármesteri keret terhére. A benyújtott pályázatok alapján a testület döntött alapítványok 1,7 millió forintos támogatásáról az oktatásfejlesztési, közművelődési keret, illetve a kapcsolattartás a határon túli magyar iskolákkal elnevezésű keret terhére, a szociálpolitikai keretből pedig pályázati úton 1,4 millió forint támogatást nyújtott különböző alapítványoknak.

*

Elfogadta a testület a II. kerületi Rendőrkapitányság beszámolóját. A Budapesti Rendőr-főkapitányság és a kerületi rendőrség munkájáról és célkitűzéseiről *Bucsek Gábor* budapesti rendőr-főkapitány személyesen adott tájékoztatást a képviselő-testületnek. *Ernyey László* képviselő a Vízivárosban



élők kérését tolmácsolva több gyalogos járórt kért a rendőrfőkapitánytól a városrészek közbiztonságának megőrzése érdekében (részletek a 11. oldalon).

*

A képviselő-testület májusi ülésén megtartotta éves beszámolóját *Nagy Gábor* tűzoltó alezredes, a II. Kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság vezetője. Tájékoztatójából kiderült, hogy az I. és a XII. kerület, valamint a szomszédos agglomerációs települések tűzvédelmét is ellátó parancsnoksághoz érkezett 1221 riasztásból 605 esetben kértek segítséget városrésznkből. A beavatkozások kétharmada műszaki mentés volt, a többi tűzeset. Tavaly 13 személy életét mentették meg tűzoltóink, 57 fő sérült meg, két emberen már nem tudtak segíteni.

*

A II. kerületi diákok tanulmányait a II. Kerületi Önkormányzat régóta támogatja. A képviselő-testület legutóbbi ülésén a módosítás helyett a meglévő szabályozásra épülő új rendeletet alkotott a helyi ösztöndíj-támogatásról, egyúttal bővítette az érintett diákok körét (bővebben a 11. oldalon).

*

A II. Kerületi Önkormányzat – a képviselő-testület korábbi döntése nyomán – mintegy 62 millió forinttal járult hozzá a Budapesti Komplex Integrált Szennyvízelvezetése nevű projekt keretében a városészünkben épülő csatornahálózat bővítéséhez. A kerület csatornázottságát csaknem 100 százalékosra tévő fővárosi beruházásba újabb utcákat vontak be. A korábbi megállapodás szerint az önkormányzat az érintett szakaszok megépítéséhez 5,4 millió forinttal járult hozzá.

NAPIREND ELŐTT

Őrsi Gergely (Kerületünk az otthonunk-frakció) a kormány által tervezett központi kórház felépítésével kapcsolatban elmondta, hogy II. kerületi képviselőként mindannyian egyetértettek abban, hogy az új kórház a II. kerületben kapjon helyet, de arról már vita volt, hogy pontosan hol is legyen az intézmény. Véleménye szerint a kerületek között mostanra kialakult vita nem tesz jót az ügynek, nem lenne jó, ha a szakmai síkról politikaira terelődne az ügy. A közép-budai kórházért kezdeményezett aláírásgyűjtést nem tartja jó ötletnek és bízik abban, hogy a kórház építésének ügye nem kerül le a napirendről a viták miatt. A képviselő tájékoztatást kért arról, hogy a Margit körüli volt minisztériumi épület helyén mikorra, mi és mennyiért épül fel a Széllkapu-projekt keretében. Jelenleg munkagépeknek és építési anyagnak ad helyet a terület.

Láng Zsolt polgármester válaszában hangsúlyozta: az, hogy a fővárosi közgyűlés tagjai kifejtik nézeteiket egy új kórház felépítésének helyszínéről, az nem jelent politikai feszültséget. Elmondta, hogy a döntéshozók – ami nem a Fővárosi Közgyűlés – a döntés előtt a fővárosiak véleményére is kíváncsiak. A végső szót az fogja kimondani, aki bejelenti a kórház építését, és aki majd több tízmilliárd forintot fog a célra áldozni. A polgármester eddig is azt vallotta, hogy ne nevezzenek meg

konkrét helyszínt, hanem álljanak ki egy régió mellett. A legfontosabb a II. kerületiek számára, hogy a kórház ebben a régióban épüljön meg. Véleménye szerint egy polgári kezdeményezést meg lehet erősíteni azzal, ha politikusok az ügy mellé állnak, mint ez esetben is történt. *Láng Zsolt* kérte, hogy a képviselők pártállástól függetlenül írják alá az aláírásgyűjtő ívet, noha a döntés nem a kerületé, de súlya lehet minden aláírásnak.

Az Ipari Minisztérium épületével kapcsolatban elmondta, hogy a kormányzati beruházás keretében egyelőre a bontásokon vannak túl. A terület jelenleg parkolási igényeket elégít ki, és itt tárolják a Széll Kálmán tér átépítéséhez használt munkagépeket is, amivel így jelentősen csökkentették a környező utak terhelését. A beruházás további részleteiről tájékoztatást kér az önkormányzat.

Ungár Péter (LMP) támogathatónak tartja, hogy vagy a János kórházat újítsák fel, vagy a környéken épüljön új kórház. Információt kért arról, hogy mely területek merültek fel a kórházépítés kapcsán, illetve az ügyet érintő konzultáció mikor indul?

Bodor Zoltán (Jobbik) elmondta, hogy a kórház helyének kijelölése szakmai kérdés. Üdvözlőné, ha az intézmény a II. és XII. kerület környékén épülne meg, a városrésznkből csak onnantól lesz feladata, miután a szakmai javaslatok alapján döntés született a helyszínről.

Láng Zsolt polgármester felhívta a figyelmet, hogy a konzultáció már tart, ugyanis a főváros lakossága beszél a kórházépítésről. A helyszínnel kapcsolatban elmondta: az OPNI mellett szól, hogy ott jelenleg nem zajlik gyógyítás, ezért gond nélkül lehetne a munkálatokat végezni.

Ungár Péter azt is megemlítette, hogy a Mechwart ligetnél hiányoznak a parkolást gátló oszlopok, ezért a járdán várakozó gépkocsik akadályozzák a gyalogosforgalmat.

Varga Előd Bendegúz (Kerületünk az otthonunk-frakció) köszönetet mondott a hivatalnak, hogy a Budapesti Közlekedési Központnál (BKK) kérte a Vérhalom utca–Vérhalom tér sarkon az útburkolati jelek felfestését. *Láng Zsolt* polgármester a képviselő korábbi kérdésére elmondta, hogy az Áldás utcai iskolánál lévő követségi épületek előtt meg lehet állni a gyerekek ki- és beszállása idejére. A képviselő jelezte, hogy a Vérhalom téri futópálya felújítása nem volt sikeres, mert ismét javításra szorul a futókör, a 29-es vonalán pedig esővédőkre lenne szükség a buszmegállóknál. Szóvá tette, hogy a kerületben több helyszínen útfelbontás mellett dolgozik az ELMŰ, és sokszor nem állítja helyre a feltört járdát, úttestet. A polgármester elmondta, hogy a buszvárók esővédője ügyében megkeresi a BKK-t, a futópályát garanciális munka keretében felújítja a kivitelező, az elektromos műveknek pedig írásban jelzik a felmerült problémákat.

Számokban a II. kerület közbiztonságáról

A képviselő-testület elfogadta a II. kerületi Rendőrkapitányság beszámolóját a 2014-es évről. Az előző esztendő közbiztonsági statisztikája bizakodásra ad okot. Tavaly 4559 bűncselekményt regisztráltak, ami ötszáz esettel kevesebb, mint 2013-ban. A közterületi bűncselekmények 25 százalékkal csökkentek, a közterületen elkövetett kiemelten kezelt bűnesetek aránya pedig közel 30 százalékkal volt kisebb egy év alatt.



Az elkövetési szám a vagyon elleni bűncselekményeknél volt a legmagasabb, ugyanakkor itt is csökkenésről lehet beszélni: 2014-ben mintegy kétszáz esettel kevesebbet, 2573 esetet rögzítettek. A kapitányság a gépjárműlopások és -feltörések visszaszorítására nagy erőket mozgósított, így lényegében stagnál az eltulajdonított autók száma (2014-ben 278 darab), a feltörések több mint negyedével csökkentek.

A lakásbetörések száma viszont 2013-hoz képest 668-ról 730-ra emelkedett. A II. kerületi Rendőrkapitányság összességében eredményességi mutatója jelentősen, közel 17 százalékkal javult. *Bucsek Gábor*, rendőr

dandártábornok, Budapest rendőrőrkapitánya (képünkön) is részt vett az ülésen, ahol a képviselő-testületnek elmondta, hogy az elmúlt években végrehajtott szemléletváltás eredményeként a fővárosban – így a II. kerületben is – többek között kiépült a körzeti megbízotti hálózat, bűnmegelőzési programok indultak és intézkedési kultúraváltást hirdettek.

A rendőrség az idei esztendőt a bűnmegelőzés évének hirdette meg. A 18 év alattiaknak és a 60 éven felülieknek bűnmegelőzési programot dolgoztak ki. A bűncselekmény sértettjévé vált lakóhoz, illetve annak lakókörnyezetébe 24 órán belül rendőr megy ki bűnmegelőzési tájékoztatást tartani, ugyanis sokszor előfordult, hogy a tettesek újból és újból visszatértek a környékre. A II. kerületi idősotthonokban és nyugdíjasotthonokban szintén rendszeresen tartanak bűnmegelőzési tájékoztatást. Minden kerületi rendőrkapitányságon van egy kolléga, aki a pedagógusokkal együttműködve, fogadóórák keretében, a szülőknek tart bűnmegelőzési tájékoztatást.

Új ösztöndíjrendelet: többen kaphatnak támogatást

A II. kerület lakosságának igen változatos az összetétele: a jómódú középréteg mellett olyan hátrányos helyzetű, esetleg sokgyermekes családok is laknak itt, amelyek segítségre, támogatásra szorulnak. A II. Kerületi Önkormányzat már 2000-ben tanulmányi ösztöndíjat alapított a közoktatásban tanuló, hátrányos helyzetű, szociálisan rászorult, jó tanulmányi eredményt és országos vagy kerületi szintű tanulmányi, művészeti, vagy sportversenyen helyezést elért diákok részére. Az elmúlt időszakban merült fel az a gondolat, hogy a kerületben lévő gyermekotthonokban és kerületi nevelőszülőknél élő diákokra a hatályos ösztöndíjrendelet nem terjed ki, mivel az érintettek többsége nem rendelkezik II. kerületi bejelentett lakcímmel. Több gyermekotthon vezetőjével történt előzetes egyeztetés alapján javaslat született a rendelet módosítására, így a most alapított, és a képviselők által jóváhagyott ösztöndíjrendelet kiegészül a kerületi gyermekotthonban, illetve kerületi nevelőszülőnél elhelyezett, közoktatásban tanuló diákok körével.



Pályázati felhívás

A Közkutatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság május 29-től pályázatot írt ki;

- a II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező, az általános vagy középiskola 7-13. évfolyamán tanuló nappali tagozatos diákok részére, akiknek előző év végi tanulmányi eredménye eléri a 4,7-es átlagot, és a gyermeket gondozó családban az egy főre jutó nettó jövedelem nem haladja meg a mindenkorai öregségi nyugdíjminimum 210 %-át, azaz 59 850 Ft-ot,
- a II. kerületi gyermekotthonokban, vagy II. kerületi nevelőszülőnél elhelyezett, az általános vagy középiskola 7-13. évfolyamán tanuló nappali tagozatos diákok részére, akiknek az előző év végi tanulmányi eredménye eléri a 4,0-es átlagot.

A pályázati kérelmek beérkezésének határideje: **június 25. (szerda), 16 óra.**

A pályázati kiírás és a letölthető nyomtatványok elérhetők az önkormányzat honlapján: www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok.

Pályázatok társasházaknak

ÉPÍTÉSZETI ÉRTÉKVÉDELMI TÁMOGATÁS

Budapest építészeti örökségének védelméről szóló rendeletének hatálya alá tartozó építmények, azok közvetlen környezete és épületegyüttesek felújítása, helyreállítása érdekében végzett munkák támogatására írt ki pályázatot Budapest Főváros Közgyűlése. A pályázatokat **2015. SZEPTEMBER 1-JÉN 24 óráig** lehet beadni.

MŰEMLÉKI KERET

A főváros városképét meghatározó építészeti értékek rekonstrukcióját, felújítását támogatja a Budapest Főváros Önkormányzata „Műemléki Keret 2015” című pályázata. A támogatására kizárólag az örökségvédelem (műemléki egyedi és területi védelem, valamint fővárosi vagy kerületi helyi védelem) alatt álló épületek tulajdonosai és jogszerű használói pályázhatnak, mint építtetők. A pályázatokat **2015. OKTÓBER 1-JÉN 24 óráig** lehet beküldeni.

A PÁLYÁZATOKAT postán a Főpolgármesteri Hivatal Városépítési Főosztálynak (1052 Budapest, Városház utca 9-11.) címezve, vagy személyesen lehet benyújtani a Főpolgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (1052 Budapest V. kerület, Bárczy István utca 1-3., hétfőn és szerdán 8.00-18.00-ig, kedden és csütörtökön 8.00-16.30-ig, pénteken 8.00-14.00 óráig). A pályázati felhívásokkal kapcsolatban, a kivitelezés során felmerülő kérdésekben, és az elszámolásokkal kapcsolatban a Főpolgármesteri Hivatal Városépítési Főosztályának Építészeti Értékvédelmi Csoportja (1052 Budapest, Városház utca 9-11., III. emelet 372.) konzultációs lehetőséget biztosít telefonon vagy előzetes egyeztetés alapján. Telefon: 999-9417, 999-9418, 999-9071.

A pályázati kiírások letölthetők a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok oldalról.

Negyedmillió virág a fővárosi parkokba

Több mint 260 ezer tő, változatos színű és formájú egynyári növényt ültet tavasszal a Főkert Nonprofit Zrt. (Főkert) a budapesti parkokba. A kertészeti vállalat főként begóniák, pistikék és kakastaréjfajták, verbénák, bársonyvirágok és zsályafélék, valamint egyre több évelő dísznövény kiültetésével teszi színesebbé a várost. Az ENSZ az idei esztendőt „a fény és a fény alapú technológiák” nemzetközi évének hirdette meg, így a Főkert által gondozott virágágyakban idén a fény éve által inspirált motívumok alapján tervezte meg a virágágyakat. A legnagyobb összefüggő egynyári ágyások a Margitszigeten, a Városligetben, valamint a Gellért-hegyen pompáznak. A II. kerületben a kertészet a Margit híd budai hídfőjénél, a Bem téren és a Wallenberg-szobornál alakított ki pompás virágszőnyeget 132 négyzetméteren, összesen 3119 palánta kiültetésével.

Rámpát szélesítettek a Fény utcai piacnál



A kerekesszékesek és a babakocsit toló kismamák zavartalan közlekedése érdekében a Fény Utcai Piac Beruházó, Szervező és Üzemeltető Kft. közgyűlése úgy határozott, hogy a lépcsőzetes járdát lekeskenyítik, és egyúttal 60 centiméterrel kiszélesítik a lejtős rámpát a piac Fény utcai üzletsora előtt. Így – a már legálisan – a betonfalon megpihenők, vagy az üldögélve fagyfalatozók sem zavarják az arra közlekedőket. A munkálatok május második felére befejeződtek.

– Gyakran jövök erre, és a saját bőrömmön tapasztaltam, hogy alkalmanként nehezen lehetett elférni kerekesszékekkel a rámpán és a járdán egyaránt, de a babakocsis kismamáknak is gyakran gondot okozott a közlekedés, ha a betonkerítésen ült valaki – mondta el lapunknak *Rédei Anna Patrícia*, aki a Mozgássérült Emberek Rehabilitációs Központjába is a piac melletti járdaszakaszon tud eljutni. – Ilyenkor meg kellett várni, mire felálltak és utat engedtek. Senkinek sem volt jó. Most viszont kényelmesen el lehet férni, nem kell arra külön figyelni, hogy neki-ütközik-e a kerék a lépcsők peremének.

Százesztendőős lett a francia elnök rokona

– A születésnapomon mindig szép idő szokott lenni – panaszkodott az esőre *dr. Szász Istvánné* szül. *Sárközy Marianne*, akit május 22-én századik születésnapja alkalmából otthonában köszöntött fel a II. Kerületi Önkormányzat nevében *Riczko Andrea* önkormányzati képviselő. *Sárközy Marianne*-t tisztviselőcsaládba vitte a gólya 1915-ben. 19 éves koráig Szolnokon



élte a középnemesi családok fiataljainak életét. Mozgékony gyerek volt, rengeteget sportolt, teniszezett, úszott. Tenisztudásának köszönhetette, hogy Kenderesen egy alkalommal együtt játszhatott Horthy Miklós kormányzó Polette lányával. Mikor fiatal lányként Budapestre költöztek, a Margit-szigeti sportklubban teniszezett versenyszerűen. A II. kerületben 1976 óta él, de addigra a háború már igencsak beleszólt az életébe. Első férje katonaeorvos volt, a háború után B-listázták, öt évig nem gyakorolhatta a hivatását, 1949-ben fiatalon halt meg. Felesége nem télenkedett, hiszen kicsi gyermekük volt, gyors- és gépirástudásával állást vállalt a Pénzügyminisztériumban, majd mikor onnan származása miatt elbocsátották, az Országos Találmányi Hivatalnál és az Országos Mérésügyi Hivatalban kapott munkát, utóbbiból ment nyugdíjba 1970-ben. A *Sárközy* család tagjai a II. világháborút követően szétszóródtak, sokan külföldön éltek tovább, leghíresebb leszármazottjuk *Nicolas Sarkozy* francia elnök, akinek édesapja és *Sárközy Marianne* unokatestvérék.

Összefogás a kárpátaljai rászoruló családokért

A Szabó Lőrinc Két Tannyelvű Általános Iskola és Gimnázium 12/A osztálya jótékonyági estet szervezett kárpátaljai rászoruló családok megsegítésére a Marczibányi Téri Művelődési Központban május 18-án. A belépőjegyek árából és az adományokból összesen félmillió forint gyűlt össze.

Az eseményen részt vett *Zoltán László*, az estet szervező gimnázium igazgatója, *Hajnisné Anda Éva*, a KLIK II. kerületi tankerületének igazgatója, *Láng Zsolt*, a II. kerület polgármestere képviselője pedig *Bíró Zsolt* képviselő, a Közköztartási, Közművelődési, Sport- és Informatikai bizottság elnöke. Elmondta, hogy a polgármester személyes keretéből kétszáz ezer forinttal támogatta a jótékonyági akciót, a Budapesti Önkormányzatok Szövetsége pedig összesen hárommillió forintot ajánlott fel. *Uri Ágnes*, a Kárpátaljai Ferences Misszió Alapítvány munkatársa megköszönte az összefogást. – Csodálatos segítőkészségről tettek tanúbizonyságot a magyarországi magyarok – fogalmazott. Elmondta, hogy alapítványuk szociális segítő hálózatot épített ki, így tudja támogatni a Kárpátalján élő nehéz sorsú embereket. Beszélt arról is, hogy a háborús mozgósítások miatt sok magyar fiatalnak el kell hagynia az otthonát, így a családokban az idős szülők magukra maradnak. Az infláció következtében az ukrán nemzeti valuta elértéktelenedett, és az egyébként is alacsony nyugdíjak nagyon keveset érnek. A gáz árát hétszeresére emelték, ezért ahol tudnak, fatüzelésű kazánokat használnak, de sokan a gyógyszereiket sem tudják megvenni. – A II. kerületi fiatalok estje óriási ajándék számukra – mondta. Megjegyezte, sajnos, az ehhez hasonló felajánlásokra és nemes gesztusokra hosszú távon is óriási szükség lesz a kint élőknek.

NZSA

Jubileumi Teremtés ünnepe

A környezetvédelmi világnap alkalmából május 21–23. között rendezték meg a 25. Teremtés ünnepe konferenciát a Jézus Testvérei Ökumenikus Diakóniai Rend szervezésében, a Magyarországi Evangélikus Egyház Országos Irodájában. Üzenete az volt, hogy az ember és a természet kapcsolatát az Istennel való kapcsolat fényében kell nézni. A konferencia elnöke, *Prof. dr. Széchezy Béla* apát felkérésére az egyik fővédnök *Láng Zsolt* polgármester volt. Az ő nevében *Némethy Béla* önkormányzati képviselő, a Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonynyilatkozatokat Ellenőrző Bizottság elnöke vett részt. Köszöntőjében kiemelte, a teremtett világ tökéletességét csak mi, emberek ronthatjuk el, épp ezért a környezet védelme az emberiség jövőjének záloga.



Játékosan az egészségtudatos életmódért

Ismét versenyeztek a kerületi diákok és iskolabüfék

2013 decemberében alakult munkacsoport az iskolabüfék kínálatának egészségesebbé tételére a BFKH II. Kerületi Népegészségügyi Intézet kezdeményezésére, amelyben az intézet mellett a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ II. Kerületi Tanközülete, a II. Kerületi Önkormányzat Művelődési Irodája, illetve a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának szakemberei fogtak össze. Az előző tanévben nagy sikerrel zajlott a program, így a szakemberek idén is megrendezték a kerületi általános és középiskolákba járó diákok, valamint az itt működő iskolabüfék közötti versenyt.



Idén a Törökvész Úti Általános Iskola adott otthont a táplálkozási tudásversenynek, amelyre összesen tíz csapat jelentkezett. Hajnissné Anda Éva, a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ II. kerületi igazgatója lapunknak elmondta, hogy a KLIK és az önkormányzat számára egyaránt kiemelt jelentőségű a gyerekek egészségtudatos nevelése.

– Minél korábban találkozhatnak a gyerekek az egészséges táplálkozás ismérveivel és minél többször beszélünk róla, annál inkább válik ez számukra, és rajtuk keresztül az egész család számára természetessé és követendővé. A tavalyi versenyről nagyon jó visszajelzéseket kaptunk, a gyerekek hasznosnak és élvezetesnek ítélték a vetélkedőt. A büfék közötti versenynek is észrevehető hatása lett: a büfések jobban odafigyelnek arra, hogy több zöldséget, gyümölcsöt, magvas pékárukat és kevesebb édesseget, cukros üdítőt kínáljanak a gyerekeknek.

A délután folyamán először egy, az egészséges táplálkozással kapcsolatos tesztet kellett kitölteniük a tanulóknak, majd ízletes, gusztusos és főleg egészséges szendvicseket készítettek. Mindezt szakértő zsűri – Hajnissné Anda Éva mellett dr. Füzi Rita és Mészáros Anna (BFKH Budapest II. Kerületi Népegészségügyi Intézete), Sebestyén György (Klebelsberg Intézményfenntartó Központ II. Kerületi Igazgatósága), Harmati Balázs (II. Kerületi Önkormányzat), valamint Pohl Krisztina (II. Kerületi Sport- és Szabadidő Nonprofit Kft.) – értékelte.

A zsűri, miután szemrevételezte és végigkóstolta a kreatív és inycsiklandó falatokat, kihirdette a végeredményt. A hatodik évfolyamon hét csapat versenyzett, közülük első helyen végzett a Kodály, második lett a Fillér, harmadik pedig a Remetekertvárosi Általános Iskola. A három középiskolás csapat közül a Mórnicz Zsigmond Gimnázium végzett az első helyen, öt követte a Budenz József, majd a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium. A zsűri minden részt vevő csapatot oklevéllel, az általános iskolai csapatok első három, illetve a gimnáziumi nyertes csapatot pedig – az önkormányzat jóvoltából – könyvtalválnnyal jutalmazta, majd átadták a legegészségesebb büfének járó díjat is. Az iskolabüfék idei versenyének győztese a Budenz József Általános Iskola és Gimnázium büféje lett, amelynek tulajdonosa és üzemeltetője Tátrai Edina.

– 18 éve dolgozom a Budenz iskolában – mondta el kérdésünkre a nyertes büfése. – Az egészséges táplálkozást nagyon fontosnak tartom, ezért már évek óta igyekszem ennek megfelelően összeállítani a büfé kínálatát. Nálunk nincs se csipsz, se nyalóka, se gumicukor, csokoládé is csak korlátozott mennyiségben – egy kis édesség segíthet a nagydolgozatok, vizsgák során. Cukros, szénsavas, illetve szí-

nezett üdítőket nem árulunk, viszont minden évszakban van friss zöldségünk. Büfénk különlegessége, hogy a szendvicsek mellett meleg ételt is kínálunk. Többféle főtt ételünk van: levesek, főzelékek, hús- és vegetáriánus ételek. A szendvicsek között is nagy a választék, itt is gondoltunk a vegetáriánusokra, akiknek sajtos, illetve zöldséges szendvicseket tudunk ajánlani. Az évek során az iskolába járó tanulók nagyon megszerették reformkínálatunkat, és egyre jobban igénylik a nemcsak finom, hanem egészséges falatokat. A mai verseny szendvicseit én is megkóstoltam, legjobban az avokádós ízlett. Tervezem, hogy a Budenzben is kipróbálom ezeket a nagyon mutatós és igazán finom újdonságokat.

PÉTER ZSUSZANNA

AZ EGÉSZSÉGES II. KERÜLETÉRT



AZ ISKOLAI ÉTKEZÉSEK egészségesebbé tételét célzó program jól illeszkedik a II. Kerületi Önkormányzat 2010-ben elkészült életvitel-stratégiájához. A koncepció a kerületünkben élőket kívánja támogatni az egészséges életmód kialakításában, különös tekintettel a gyermekekre. A kerületi Népegészségügyi Intézet szakmai koordinációja mellett már mostanáig is számos programot bonyolítottak az oktatási és nevelési intézményekben. Ilyen volt például a gyerekek gerincének egészségét védő program, a tankonyhák beüzemelése, az iskolákban és az óvodákban rendszeresen tartott egészségnapok, vagy a bölcsődékben megvalósult Mintamenza-program. A stratégia részét képezi a Kerületi Kapotató elnevezésű, nagy népszerűségnek örvendő futóverseny, illetve azok a sportberuházások – a Marcibányi Téri Sportcentrum, a Kolozsvári Tamás utcai Sportcentrum, a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont, az iskolai műfüves sportudvarok kialakítása, a Vérhalom téri futópálya létesítése, illetve a mindennapos testnevelés feltételeinek megteremtése –, amelyek szintén a lakosság egészségvédelmét szolgálják.



Tátrai Edina, az iskolabüfék idei versenyében győztes Budenz iskola büféjének üzemeltetője

Koltai Lajos Kossuth- és Balázs Béla-díjas magyar operatőr, rendező, érdemes művész. Családjával régóta a II. kerületben él, ahogy fogalmazott, áldott jó helyen. Hazánkban és Amerikában is rengeteg nagyjátékfilmet fényképezett. A forgatások során számos világhírű színésszel dolgozott együtt, például: Anthony Quinn-nel, Meryl Streep-pel, Monica Belluccival és Ralph Fiennes-szal. Támogatókat keres új filmjéhez, amelynek története a negyvenes évek Budapestjén játszódik. Lapunknak mesélt egykori mestereiről, és elárulta azt is, miért dolgoznak együtt szívesen vele a legnagyobb sztárok is.

– Óbudán nőttem fel, a hetvenes években költöztem ide a II. kerületbe, amikor az érdemes művész címmel kitüntettek. Ekkor ugyanis elnyertem annak a jogát, hogy lakást vásárolhattam a városrészben. Először a Felső Zöldmáli úton, majd Pasaréten a pénzügyőrpálya közelében laktunk. Végül az Endrődi Sándor utcában találtunk rá álmaink otthonára a nyolcvanas évek elején. Lenyűgöző a kilátásunk.

Sokáig Los Angelesben élt. Ott milyen kilátása volt?

Los Angeles a sivatag közelében fekszik, éjszaka nagyon hideg van, reggel pedig hőség. Emiatt a dombjai barnák. Az a zöld szépség, ami itt a II. kerületben körbevesz, ott elképzelhetetlen. Varázslatos az a késő délutáni napfény, amely át-tör a fák lombján! Olyankor úgy érzi az ember, hogy valamilyen csodának a részese, és ez így is van. Ebben a gyönyörű sűrűfényben szeretek a legjobban forgatni. Az eső utáni zöldeteket is imádom, és ha süt a nap, azt is, mivel körberagogyja a lakást. Áldott jó helyen lakunk.

Akkor hű marad Budához...

Örültséggel lenne innen elköltözni. Emlékszem, amikor Amerikában élő barátom, *Magyar Dezső* rendező vendégségbe érkezett hozzánk, kinézett a teraszunkról, és azt mondta: „ez hihetetlen, ehhez a kilátáshoz sehol nem lehet hozzájutni”. A barátaink többsége hozzánk jár tűzijátékot nézni.

Legközelebb egy amerikai íróval Magyarországon játszódó regényéből szeretne filmet forgatni. Szerepel majd benne budai helyszín?

Julie Orringer regényében, a *Láthatatlan hídban* csak a hatodik kerület tűnik fel, így valószínűleg Pesten forgatunk majd. De a cselekmény sok

„Mert hiszek benned!”

A cannes-i siker a magyar filmek malmára hajthatja a vizet



szálon fut és több fontos helyszínen játszódik. A mesebeli történet három fiúról szól, akik közül az építész kap majd főszerepet. András 1937-ben Párizsba megy tanulni, és itt talál rá élete értelmére. Miközben olvastam a regényt, már láttam magam előtt a figurát, megjelent a párizsi utca, amin sétált. Ha egy könyv képeket sugall, tudom, hogy jó úton járok. Az álmomhoz pedig ragaszkodom, és azért dolgozom, hogy a filmemen is viszontlássam.

Mi fogta meg a regényben?

A történet a szerelem és a család erejéről szól egyszerűen és gyönyörűen. Hiteles képet ad a negyvenes évek Budapestjéről, amit eddig még nem ábrázoltak filmen. Fontos számomra az is, hogy a regény minden szereplője magyar, jó lenne olyan filmet csinálni, amely megmutatja, hogy a történelem hova sodort bennünket, és azt, hogy miképpen kereszteltük egymás útját.

A filmkészítés melyik munkafázisánál tart?

Van egy remek forgatókönyvem, amit az író-nőnek már elküldtünk. Azt mondta, hogy félelmetesen jó lett, és boldog volna, ha én forgatnék belőle filmet. Az Oscar-díjas színész, *Natalie Portman* is szeretne volna megvenni a regény jogát, de megelőztük. Neki is elküldte a producerelem a forgatókönyvet, mert örülnénk, ha részt venne a film megvalósításában. De a főhős szerepét nem rá, hanem Marion Cotillard-ra álmodtam meg.

Nemes Jeles László Saul fia című filmje elnyerte a cannes-i fesztivál nagydíját. Ez a siker segítheti egy hasonló témájú film megvalósítását?

Ez a siker a filmes szakmának minden szempontból öröm, és úgy gondolom, hogy a magyar filmek malmára hajthatja a vizet. Cannes-ban egyébként komolyan érdeklődnek a forgató-



Az *Este* című film forgatásán Glenn Close-zal és Claire Danes-szel (háttal)

KOLTAI LAJOS gimnazista korában sokat szerepelt, ezért azt gondolták, hogy színész lesz. „Tetszett, de nem vonzott annyira, mint a filmezés. Az iskolában én alapítottam az első filmkört.” Miután elvégezte a Színház- és Filmművészeti Főiskola operatőr szakát, a Mafilmhez került, tévéfilmeket forgatott. „Lajosingnak” nevezték el azt a különleges világítási módszert, amelyet ő használt elsőként. Ez a különleges hangulatú megvilágítás a szereplők közelében álló bútorokra irányított, és ezáltal megfestett fénynek köszönhető. Operatőrként dolgozott többek között a *Megáll az idő* című filmben, a David di Donatello-díjjal kitüntetett *Az óceánjáró zongorista legendája* című alkotásban, *Szabó István* rendezésében, *A napfény íze* című történelmi filmdrámában, a *Maléna* című filmdrámában, amelyért Oscar-díjra jelölték. Kertész Imre műve alapján 2005-ben a *Sorstalanság* című filmet vitte vászonra, majd két évvel később az *Este* című filmet rendezte meg.

könyvünk iránt. Ugyanakkor ma már egy filmet rendszerint több cég együtt készít el, a franciákon kívül amerikai és német cégek is érdeklődnek. Nagyon sok múlik a színészeken is, ha Marion rábólint, akkor elindul minden.

Évekkel ezelőtt tanított a Filmművészeti Egyetemen: Szász János és Kamondi Zoltán is az ön tanítványa volt. Oktat még?

Az egyetem néhány évvel ezelőtt megkeresett engem és Szabó István rendező barátomat is, de nem vállaltuk a munkát, mert nem láttuk biztosítva a feltételeit. Tanítók viszont az egri főiskolán. A mesterem, Illés György Kossuth-díjas operatőr Egerben született, többek között miatta vállaltam el az Eszterházy Károly Főiskola Mozgóképtanszékének művészeti vezetését. Előadást tartok és gyakorlatot vezetek, az egyik tanítványom filmjének a producere vagyok. Szerettem a diákokat, sokat beszélgettünk, leginkább a színészekre kíváncsiak.

Tanítható, hogy egy forgatáson hogyan kell kommunikálni a színészekkel?

Úgy vélem, igen. Az egész magyar filmes szakma Illés György köpönyegéből bújik ki, akinek a mai napig hálás vagyok mindazért, amit kaptam tőle. Egy jelenetet sokféleképpen be lehet világítani, ő megmutatott egyet, aztán azt mondta: „–Hogymaga mit fog csinálni, az azon múlik, hogy maga kicsoda”. Ha felfedezte valakiben a tehetséget, akkor a megfelelő irányba terelte. Ez volt a legtöbb, amit tehetett. Nemcsak szakmát oktatott, hanem emberségre is nevelt. Hálás vagyok Máriássy Félixnek is, aki a legnagyobb magyar filmrendező volt, és a képzőművészet-tanáromnak is, aki megtanította, hogy melyik kép értékes és melyik nem. A családtól és ezektől a nagy mesterektől tanultam meg a mihez tartást.

Sok világhírű színésszel dolgozott együtt. Kihívás volt velük forgatni?

Ha a férfi igazán szeret című filmben Meg Ryan egy alkoholista nőt játszott, de ugyanolyan szép akart lenni, mint máskor, ezért a sminkesét magával hozta a forgatásra, aki eldönthette, hogy milyen szűrőt tegyek a kamerára. Egy darabig hallgattam, aztán összeszólalkoztunk. Azt hittem, ezután elköszönnek tőlem. A színész nő azonban mellém állt és a sminkes azután csak távolról figyelhette a munkát. Jó film lett, Meg pedig hálás volt, és megköszönte a végeredményt.

Az Este című film szereplői azt nyilatkozták, azt szerették önben, hogy soha nem hagyta őket magukra. Ez mit jelent?

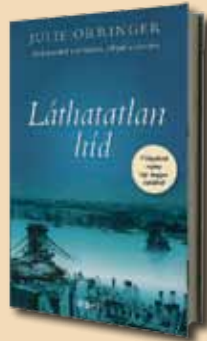
Nem állok be a monitor mögé és nem teszem fel a fülhallgatót, végig érzik a jelenlétemet. Sokan mondták már, hogy szeretnek velem forgatni, mert árad belőlem a nyugalom. Ez így van akkor is, ha belül majd' meghalok. És a szeretetemet is érzik. Szeretek a színészekkel együtt dolgozni, együttlélegezni. Vanessa Redgrave az egyik forgatás végén megkérdezte, hogy jókedvűen megyek-e haza. Meglepve kérdeztem vissza, miért fontos ez. Azt mondta, azért, mert „akkor megyek haza jókedvűen, ha te is, hiszen én a te filmedet forgatom”. Hozzátette még, elég nagy színész nő ő ahhoz, hogy százféleképpen eljátsssa a szerepét, de ahogy fogalmazott „én úgy akarom eljátszani, ahogy te kérdtől, mert hiszek benned”. Na, ezt kell elérni.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Julie Orringer: Láthatatlan híd

Amit lerombol a történelem, fölépíti a szerelem

Julie Orringer 1973-ban született Miami-ban. Első nagy sikerű regénye nagyszüleinek élményeire épülve született meg. A szerző 2004-ben Budapesten látta a Sorstalanságot, és többek között ennek a filmnek is köszönhető, hogy megírta regényét. A könyv magja valós történetre épül, amelyet a szerző magyar nagypapája „kotyogott el”. Julie felnőttként tudta meg, hogy nagypapája egykor Párizsban élt, története innen indul. A regény főhőse, András építészhallgatóként csöppen bele a 30-as évek párizsi bohéméletébe, ekkor ismeri meg a nála idősebb Klárát. A történelem rémségei, a háború



és a munkatáborok megaláztatásai közepette a szenvedélyes szerelem és az összetartó család tartja benne az erőt.

A Láthatatlan híd arról mesél, hogy minden ember egyedi és megismételhetetlen, és szükségünk van egy társra a boldogsághoz.

„Több mint egy éve olvastam Julie Orringer megrázó, nagy erejű, vizuálisan is sodró remekművét. Az ilyen súlyú könyvekre mondják, hogy letehetetlen nagy regény. Vártam, hogy egy magyar kiadó rátaláljon és beleszeressen.

Megtörtént. Hála érte.” (Koltai Lajos operatőr, filmrendező)

Libri Kiadó, 3990 Ft

Művészet és játék

A Play Art, azaz játékos művészet elnevezésű tematikus sorozat harmadik kiállítása nyílt meg május 27-én a Vízivárosi Galériában. A nézők ezúttal is olyan alkotásokat – festményeket, szobrokat, illetve nehezen besorolható objekteteket – csodálhatnak meg, amelyek valamilyen módon a játékhoz,



az ember örök játékoságához kapcsolódnak. Ez a kapcsolat egyes műveknél egészen egyértelmű és szembeötlő, például Matzon Ákos építőkockákból összerakott tárgyai esetén, néhol sokkal elvontabb formában jelentkezik, mint ahogy Barabás Zsófi festményein láthatjuk. Rajtuk kívül még Boldi, Dorner Anita, Elekes Károly, Farkas Zsófia, Harasztj István, Kovács Péter Balázs és Rainer Péter testet öltött játékos kedvét és kreativitását ismerhetik meg a Vízivárosi Galéria látogatói. A kiállító művészek különböző módon közelítik meg a közös témát, de a sokszínű megvalósítás mögött minden alkotónál fontos szerepet játszik a szinte határtalan fantázia és a finom ironia.

A kiállítást – az előző két alkalomhoz hasonlóan – Sturcz János művészettörténész nyitotta meg, részletesen elemezve, értelmezve a kiállító művészek alkotásait.

A tárlat JÚNIUS 23-IG keddtől péntekig 13-18 óra között, illetve szombaton 10-14 óra között látogatható (1027 Kapás u. 55. (www.vizivarosigaleria.hu, telefon: 201 6925).

P. ZS.

Folytatódik a Babaváró

A II. kerületi Önkormányzat, valamint az önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának támogatásával Babaváró címmel nyolcal alkalmas előadás-sorozat indult a BFKH II. Kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztályának szervezésében. Az előadásokat az EduVital Nonprofit Egészségnevelési Társaság szakemberei tartják.

A program célja, hogy a babaváró szülőkben felmerülő kérdésekre, a gyermekvállalással kapcsolatos dilemmákra segítsen válaszokat adni.

A sorozat harmadik előadása JÚNIUS 10-ÉN 17.30-kor kezdődik az Egészségügyi Szolgálat könyvtárában (1027 Kapás u. 22.). Dr. Major Jenő, az Országos Közegészségügyi

Központ főtanácsosa, biológus, rákmegelőzés-kutató tart előadást a környezeti mérgekről és az emberi szervezetre gyakorolt hatásokról.





Klebsberg KultúrKúria
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria

MŰHELY/ WERKSTATT 2015 A VUDAK CSOPORTOS TÁRLATA

Magyarországon élő német
képzőművészek közös tárlata

június 3. szerda –
július 5. vasárnap

JOE DIPIETRO: A FOLYÓN TÚL ITÁLIA

június 9.
kedd 19.00

ORLAI PRODUKCIÓ

Szereplők: Szabó Kimmel Tamás, Lázár Kati,
Lukáts Andor, Benedek Miklós, Szabó Éva,
Cseh Judit | **Producer:** Orlai Tibor
Rendező: Znamenák István

MAKSAMÉTA

Házigazda: Maksa Zoltán
Fellépők: Orosz György, Maksa Zoltán

június 10.
szerda 19.00

13. PESTHIDEKGÚTI HÁZIKEDVENC KIÁLLÍTÁS és SZÉPSÉGVESZÉLY

június 13.
szombat 11.00

DALNOKKLUB

Házigazda Radványi Balázs, Balog Péter,
Fekete Dániel
Vendég a **BARVICH-BURNS DUÓ**,
valamint a **GÖNCÖLSZEKÉR** gyűttes

június 14.
vasárnap 19.00

GYERMEK- BÚCSÚ

HAGYOMÁNYOS ÉVAD- ZÁRÓ GYERMEKMULATSÁG

- Az ördög három aranyhajszála
a Ciróka Bábszínház vidám előadása
- az Eszter-lánc mesezenekar koncertje
- Tekergőtér – az izgalmas játékok tere
- Pegazus Mesés Játéktár
- Próbátételek a Mesék földjén
mesés játszótér
- kézműveskedés, arcfestés, hempergő,
logikai és ügyességi játékok

június 28.
vasárnap 15.00 -19.00

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚNIUS 28-IG: Rajzolt mesék. Büki Péter meseillusztrációi. Válogatás az elmúlt három évben készült alkotásokból (1028 Templom u. 2–10., www.kulturkuria.hu).

M GALÉRIA: JÚNIUS 12-IG: A jakifészek. Máray Mariann illusztrátor kiállítása (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere, 1022 Marczibányi tér 5/a).

KSH KÖNYVTÁR: JÚNIUSBAN válogatás Szalma Edit grafikusművész gyerekkönyvekhez készített illusztrációiból (1024 Keleti Károly u. 5.).

ZENE, TÁNC

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: minden csütörtökön 19 órától Guzsalyas-táncház. **JÚNIUS 11., 20.00:** Évadzáró táncház. Fanfara Complexa, Somos, Szigony, Tatros és vendégeik. **JÚNIUS 16., 21.00:** Évadzáró, nyárköszöntő Milonga – argentintangó-parti. Házigazda: Huszár Tamás www.tango.blog.hu (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marczi.hu).

BARTÓK EMLÉKHÁZ: JÚNIUS 13., 11.00: Fiatal művészek pódiuma. Radnóti Róza zongoramatinéja. Bach, Bartók, Liszt és Mozart műveiből. **JÚNIUS 26., 18.00:** Versenygyőztesek. Andrea de Vitis – az I. Budapesti Nemzetközi Gitárverseny győztesének hangversenye (1025 Csalán út 29.).

SZÍNHÁZ

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: JÚNIUS 7., 8., 19.00: Patick Marber: Closer. **JÚNIUS 9., 10., 19.00:** Cabaret. Spirit Színház. **JÚNIUS 12., 19.30:** Magam ura (Out of Nature, 2014, 80'), norvég film magyar felirattal. **JÚNIUS 13., 19., 19.30:** Antony Jay-Jonathan Lynn: Igenis, miniszterelnök úr! **JÚNIUS 17., 18., 19.30:** Csehov: Sirály (1024 Margit krt. 55., www.atriumfilmszinhaz.hu).

RADNÓTI MIKLÓS SZÍNHÁZ: JÚNIUS 8., 19.00: Buborékok (1065 Nagymező u. 11., 321-0600).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: Ludmann Mihály művészettörténész előadásai. **JÚNIUS 9., 18.30:** Makovecz Imre és az organikus építészet (1028 Templom u. 2–10., www.kulturkuria.hu).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Európa sötét oldala. Történelmi előadás-sorozat. **JÚNIUS 18., 18.30:** Az istenek szavai – jóslás, hírszerzés és a jövő fürkészése, előadó: Antalffy Péter történész (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marczi.hu).

NYUGDÍJASOKNAK

I. SZ. GONDOZÁSI KÖZPONT: JÚNIUS 23., 14.00: Fotelban a világ körül. Előadás. **JÚNIUS 24., 14.00:** Aktualitások az egészségügyben. Beszélgetés. A programok díjmentesek, előzetes jelentkezés a 212-5019-es telefonszámon szükséges (1027 Bem József tér 2.).

II. SZÁMÚ GONDOZÁSI KÖZPONT: JÚNIUS 24., 13.30: Laurenszky Kati idegenvezető Velencéről mesél. A részvétel ingyenes, előzetes jelentkezés szükséges a 212-2579-es számon vagy személyesen az intézményben (1022 Filler u. 50/b).

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: JÚNIUS 17.: Balatonfüredi kirándulás. Klubnapjaink keddenként. Bővebben a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mailen tájékozódhatnak.

HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB: Rendszeres találkozóink minden páros héten csütörtökön 16 órától a klubhelyiségben. Minden érdeklődőt várunk (1028 Máriaremetei út 37.).

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB várja régi és új tagjait júniusi évadzáró klubnapján, **JÚNIUS 12-ÉN, 13.30-kor**, ahol tangóharmonikás játssza el kedvenc nótáinkat, a közös éneklésre minden érdeklődőt várunk. Klubvezető: Besenyei Zsófia. A további programokról a klubnapokon, vagy a besenyeizsofi@gmail.com címen érdeklődhetnek (1027 Fazekas utca 19–23.).

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. kerületi szervezetének évadzáró eseménye: szalonasütés JÚNIUS 17-ÉN. Találkozás délelőtt 10 órakor a 22-es autóbusz Széll Kálmán téri végállomásán. Sütnivalót, kenyeret mindenki hozzon magával, innivalóról gondoskodunk. Ekkor beszéljük meg a szeptember 16-i kirándulást is (1024 Keleti Károly u. 13/b).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JÚNIUS 14.: Vértes. Találkozó 6.45-kor a Déli pu. jegypénztáránál. Túra-vezető Dobi Zoltán: (06 70) 347-0545. **JÚNIUS 20.:** Gombagyűjtő kirándulás a Börzsönyben. Találkozó 7.30-kor a Nyugati pu. jegypénztáránál. Túra-vezető Czibik Sándor: (06 30) 570-9904. **JÚNIUS 21.,** Börzsöny. Találkozó 7.15-kor a Nyugati pu. jegypénztáránál. Túra-vezető Mészáros Lajos: (06 30) 217-3416.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: Buszos utakra péntekenként 16-18 óra között a 1066 Zichy Jenő utca 4. szám alatti Serpa Klubban lehet jelentkezni. A legközelebbi buszos út **JÚNIUS 13-ÁN:** Somló-Ság-hegy-Pápa. **JÚNIUS 14.:** Vértes. Találkozó 9.15-kor a Déli pályaudvarral szemben a patikánál. **JÚNIUS 20.:** Gerecse. Találkozó 8.00, Déli pu., pénztárak. **JÚNIUS 21.:** Vértes. Találkozó 7.15., Népliget, Volán-pu. információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

SZINDRA-JUBILEUM A MARCZIN. JÚNIUS 15-én fennállásának 30. évfordulóját ünnepli a Földessy Margit által alapított Színház Drámatúdió, a Szindra. Ebből az alkalomból jubileumi programmal készülnek a régi és jelenlegi „Margitosok”. Délután 17 órától találkozásokra, beszélgetésekre, emlékeztetésekre invitálnak minden érdeklődőt. 19 órakor kezdődik a jubileumi gála, amelyen találkozik egymással a múlt, a jelen és a jövő. Rendező: Földessy Margit (1022 Marczibányi tér 5/a).

Szent Iván éjjelén a kőfejtőnél

2013 nyarán határozta el a Pest-hidegkúton élő színművész, Szalay Kriszta, hogy Szent Iván estjén évről évre színházi előadással örvendeztetni meg a környék lakóit egy varázslatos helyen, a Kerek-hegyi kőfejtőnél. A belépés ingyenes, de a nézők támogatását a rögtönzött színtársulat jótékony célokra fordítja. Első alkalommal a *Gyalog galopp* című legendás bohózatot mutatták be, akkor a befolyt összegből a Sarepta Budai Evangélikus Szeretetotthon sérült emberek számára épülő új otthona kapta a nézők felajánlásait. Tavaly a *Rrr* című francia film adaptációját vitték színpadra, az összegyűlt mintegy ötvenezer forintot a Remetékertvárosi Általános Iskola alapítványának ajánlotta fel a társulat. Idén ismét egy legendát kelt új életre az előadások rendezője, Szalay Kriszta, aki ezúttal a *Brian élete* című filmből készít színpadi változatot, a befolyó pénzből pedig egy II. kerületi súlyosan beteg fiú gyógyítását támogatja a társulat.

– Nagyon hálás vagyok a II. Kerületi Önkormányzatnak és a Klebelsberg Kultúr-



Szalay Kriszta

beszélgettünk. Idén is erre biztatok mindenkit: jöjjenek, nézzenek meg minket és hozzának magukkal valami finomságot! PZS.



JÚNIUS 24., 18.00: Szent Iván-éji Brian élete. Rendező: Szalay Kriszta. Szereplők: Baronits Gábor, Cs. Németh Lajos, Cserna Antal, Felhöfi Kiss László, Rózsa Krisztián, Szabó Síp Barnabás és Szalay Kriszta. Helyszín: a Zerind vezér utcai Budapest-táblától 500 méterre balra, a Kerek-hegyi kőfejtő. Rossz idő esetén a Klebelsberg Kultúrkúriában (1028 Templom utca 2-10.).

A Török utcai könyvtár júniusi programjaiból

A HONLAPON: Emléktábláink: Kókai Rezső (Torockó u. 11.). Évfordulók: 125 éve született Baktay Ervin. **Képek – házak – érdekességek:** egy-egy kerületi ház története, júniusban: a II. Kerületi Önkormányzat (1024 Mechwart liget 1.) épülete. **Szülőknak, pedagógusoknak:** minden hónapban egy-egy gyereknevelési problémához kapcsolódó könyv és a témába vágó olvasói vélemény bemutatása a honlapon. Júniusi téma a vakáció, a könyv: Steve Bennett: Kapcsold ki a tévét! **Ki gondolta volna?** Havonta egy-egy érdekesség a tudomány világából a honlapon. Júniusban a közetekről, kövületekről. **OLVASD KI!** A könyvtárban játszható szójáték kis ajándékaként. **LEVELEZÉS, NETEZÉS KEZDŐKNEK:** az internet használatát segítő, három alkalomból álló egyéni foglalkozás csütörtökönként. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **RENDEZVÉNYEK:** Kötő-horgoló kör minden szerdán 16 órától. Vezet: Serkédiné Fekete Erzsébet. Érdeklődni a könyvtárosoknál lehet. Mesekuckó minden hétfőn 16.30–17.30-ig a gyerekkönyvtárban mese- és zenehallgatás, vetítés, kézműveskedés. Júniusban Finy Petra könyveivel foglalkozunk. **KIÁLLÍTÁSOK:** Laposa Éva festményei június 15-től július 10-ig az olvasóteremben. **KÖNYVET HÁZHÓZ:** idősnek, betegeknek és kismamáknak az önkormányzat autójával. **KÖNYVTÁRBEMUTATÓ FOGLALKOZÁS** óvodás- és iskoláscsoportoknak. A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek: 11–19 óra; kedd, csütörtök: 10–16 óra; szombat 10–14 óra. (1023 Török utca 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fsze0204@fsze.hu). A könyvtár július 20-tól augusztus 14-ig zárva tart, nyitás augusztus 17-én hétfőn, 11 órakor.

INGYENES KÖNYVPIAC lesz a városmajori kistemplom előtt a parkban (1122 Csaba u. 5.) **JÚNIUS 20-ÁN** 16-19 óráig, amelyen sok különféle könyv közül lehet majd válogatni.

TENISZTÁBOR. A II/a kerületben tenisztábor szerveznek sok labdajátékkal és az országban egyedülálló, különleges buborékfocival, júniustól augusztus végéig, négy turnusban, 6–15 éveseknek. A tábor ára: 28 500 Ft, helyszín: 1028 Kővári u. 1., www.cso-ko.hu, tel.: (06 3) 0 487-8617.

A HÓNAP FOTÓJA

Fotópályázat a kerületről

JÚNIUS



A JÚNIUSI HÓNAP FOTÓJA PÁLYÁZATRA JÚNIUS 30-IG várjuk azokat a fényképeket, amelyek a II. kerületben készültek, és amelyek a kerületünk iránti szeretetet és elköteleződést tükrözik. Év végén 2015 legjobb képének megkomponálója 50 ezer Ft értékű díjazásban részesül. (A képeket a honapfotoja@gmail.com címre, min. 500 KB, max. 2 MB méretben várjuk, a levélben, kérjük, írják le, ki és hol készítette a képet, és milyen címet adnának neki). Ugyanitt várunk a II. kerületről digitalizált archív képeket is, amelyek a Budai Polgár fotógyűjteményét gazdagítanák.

marczi
közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



GUZZALYAS
ÉVADZÁRÓ TÁNCBÁZ

JÚNIUS 11. csütörtök 20.00

Fanfara Complexa,
Somos, Szigony, Tatros
és vendégeik

JÚNIUS 20. szombat 20.00
A MÚZEUMOK ÉJSZAKÁJÁN



ROMLOTT

RÓMAIAK

PERVERZ CSÁSZÁROK,
ORGIAVÁDAK ÉS AZ ÓKOR
ÖTVEN ÁRNYALATA

Előadó: ANTALFFY PÉTER történész

marczi.hu

Jó napot kívánok, közúti ellenőrzés!



A közlekedésbiztonság növelése és a balesetek visszaszorítása a célja a rendőrség ellenőrző akciójának, amelynek keretében a nyár végéig gyakrabban tartanak közúti ellenőrzéseket a II. kerületben. A rendőrök a papírok mellett a gépjárművek világítóberendezéseit és a passzív biztonsági eszközök használatát is nézik.

A korszerű technika és a biztonságosabb autók elterjedése ellenére országos szinten nőtt a személyi sérüléssel járó balesetek száma. Ez alól városrészünk sem kivétel. Ha csupán néhány esettel is, de több baleset történt idén, mint az elmúlt év azonos időszakában. A II. kerületi Rendőrkapitányság a megelőzés érdekében a nyár végéig kiemelt figyelmet fordít a gépjárművek ellenőrzésére.

– Az a tapasztalatunk, hogy sokan még mindig nem használják a passzív biztonsági eszközöket autózás közben, ezért kollégáink visszatérően ellenőrzik a járműveket a forgalmasabb utakon – tájékoztatott Mór Szabolcs őrnagy, a rendészeti osztály vezetője. – A balesetek okozója többnyire a relatív gyorsajtás és az olyan figyelemelterelő tevékenység, mint a vezetés közben kihangosítás nélküli telefonálás, internetezés vagy üzenetírás. Tudjuk, hogy sokan nem fogadják szívesen, ha meg-

állítják őket a rendőrök, de még mindig jobb, ha egy közúti ellenőrzés során derülnek ki a hiányosságok, mintsem egy személyi sérüléssel járó baleset bekövetkeztével. Az autózáshoz szükséges papírok érvényessége mellett ellenőrizzük a világítóberendezések és az irányjelző működőképességét, figyeljük a telefonáló sofőröket, nézzük, hogy az utasok használják-e a biztonsági övet, és azt is, hogy a gyerekek bekötte utaznak-e a biztonsági gyermekülésben.

Az őrnagy hangsúlyozta, a gépjárművel közlekedőket jogkövető magatartásra ösztönző közlekedésbiztonsági akció a nyár végéig tart, és a nyomatékosság érdekében a rendőrök, amennyiben szabálytalanságot tapasztalnak, nemcsak szóbeli figyelmeztetéssel, hanem szankciókkal is fognak élni.

– A közúti ellenőrzések mellett továbbra is tartunk baleset-megelőzési előadásokat a kerületi időszothonokban és a gondozási központokban, szeptembertől pedig a kerületi oktatási intézményekben. Kollégáim kérésre cégekhez, nagyobb járműparkkal rendelkező vállalatokhoz is szívesen elmennek közlekedésbiztonsági tanácsadást tartani, az érdeklődőknek pedig akár e-mailen is válaszolnak felmerülő kérdéseikre (e-mail: 02rk@buda-pest.police.hu).

SZEG

A II. Kerületi Önkormányzat felhívja a lakók figyelmét,

hogy amennyiben egészségügyi szűrést szervez, arról kizárólag a Budai Polgárban, az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu), illetve kihelyezett plakátokon értesíti a lakosságot, telefonon nem. Ha az önkormányzat nevében valaki telefonon hívna a polgárokat ilyen jellegű programra, annak hátterében valószínűleg termékbemutató vagy valamilyen más, az önkormányzattól teljesen független akció áll. A II. Kerületi Önkormányzat ebben az esetben fokozott elővigyázatosságra inti kerületünk lakóit.

Vigyázzunk értékeinkre!

- Ablakbefestítés módszerével jutott a betörő a Szakadék út egyik családi házába május 22-én éjszaka. A tolvaj a lakásból ellopott egy 600 ezer forintot érő laptopot.
- A gázművek alkalmazottjának adta ki magát egy trükkös tolvaj május 20-án, és így jutott be az Ady Endre utca egyik lakásába. A sértett figyelmét elterelve a tettes ellopott egy táskát, így okozva 100 ezer forintos kárt.
- Iratokat, készpénzt és mobiltelefont tulajdonított el egy ismeretlen elkövető a Széll Kálmán téren az egyik gyorsétteremben május 17-én. A kár 50 ezer forint.
- Elloptak egy 90 ezer forintot érő Berger Comfort típusú kerékpárt a Komjádi uszoda bejárata előtti kerékpártárolóból május 24-én.
- Háromszázezer forintos kárt okozott egy autófeltörő május 17-én a Galóca utcában, ahol táskát lopott ki egy gépkocsiból.
- Elloptak egy Suzuki Swift típusú személygépkocsit május 19. és 23. között az Orgona utcában. A kár 1 millió forint.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG

Rómer Flóris utca 10.

Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840

E-mail: 02rk@budapest.police.hu

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmának és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezetett

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Bemutatkoznak a körzeti megbízottak

A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottai személyes elérhetőségeiken és központi mobiltelefonon várják a lakosság észrevételeit, bejelentéseit, illetve a bűnmegelőzés szempontjából fontos információkat.



Hasulyó Péter
rendőr törzsőr-
mester
(06 70) 489-3405

V. SZÁMÚ KÖRZET: a Kelemen László utca, Kapy utca, Törökvesz út, Majális út, Fullánk utca, Ábrányi Emil utca, Branyiszko út és Hidász utca által határolt terület.

A Miskolci Rendészeti Szakközépiskolát 2013-ban végezte el, majd a BRFK II. kerületi Rendőrkapitányságra került járőr beosztásba. Tavaly szeptemberben járőrvezető lett, kiváló munkája eredményeként pedig 2015 februárjától megbízott körzeti megbízottként dolgozik az V. körzetben. Munkája elismeréseként egy alkalommal önkormányzati jutalomban részesült.

A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai (KMB) már ügyeleti mobiltelefonon is elérhetők a nap 24 órájában:



(06 20) 329-9541

A telefon az éppen ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívó számot kell hívni.

Kertbe rejtett szobrok

Titokzatos nőalak a verandán

A Hűvösvölgyi út elején, egy szerényen szélre húzódó villa verandáján már csaknem harminc éve üldögél egy életnagyságú szobor. A közhiedelem szerint a gipszből megformázott, élénk színekkel kifestett nőalak a hajdani színésznőt, Fedák Sárít ábrázolja, aki egy évszázaddal ezelőtt ott töltötte a nyarakat Molnár Ferencel.

Gamauf Károly mészárosmester, a budai evangélikus egyház presbitere, a Kereszt utca 6. számú ház tulajdonosa ötvennyolc évesen, váratlanul hunyt el. Özvegye, Schlaucher Erzsébet úrasszony a rámaradt vagyont legjobbnak látta beruházásba fektetni. A Hűvösvölgyi út 77. alatt vett egy több mint háromezer négyzetméteres, ősfás telket, 1913 szeptemberére pedig felépült a délnyugati fekvésű, eklektikus villa is, melynek tervezője Stettner Gusztáv és Krausz Gábor építőmester volt.

A hatalmas belső terekkel és padlástérrel kialakított ház timpanonos bejáratát hat dór oszlop támasztja alá. Az egykor cserépkályha központi fűtésű (!) épületet azonban tíz lakásra szabdalták, mostanra sokat veszített fényéből: „Allaga karbantartott, de igazi, régi pompájának visszaállításához általános felújításra lenne szükség. [...] bárki, aki fogékony a művészetek szinte bármely ágára, azt a nappaliban biztosan megcsapja majd az elmúlt idők alkotóinak közel százéves lehelete. Az emberben egyszerre ébred a vágy, hogy mindent megújítson e lakásban, és mindent ebben az állapotban őrizzen meg az

utókor számára. Ez a villa a Fedák Sári-Molnár Ferenc házaspár hajdani üdülőjeként [...] magába foglalt egy 200 fős színházat is a lakrészeken kívül.”

A hangulatosan megírt ingatlanhirdetés szövege azonban messze áll a valóságtól. A színésznő és az író bérlőként töltötték a nyár egy részét Gamauf Károlyné házában, ahol a magánteátrum helyett csupán nagyméretű bálterem várta a vendégeket, és Fedák Sárinak saját villája volt Pestszentlőrincen. A szobor hiteles története pedig Mészáros Miklós néhány nappal ezelőtt érkezett levelében olvasható:

„Édesapám, Mészáros Mihály szobrász 1954-től 2008-ban bekövetkezett haláláig lakott a Hűvösvölgyi út 77. -ben. A szobor sajnos nem Fedák Sárít ábrázolja, bár a városi legenda nekem nagyon tetszik. Atyám az 1980-as évek végén készítette egy pályázatra, és miután nem nyert, nem volt szíve kidobni a gipszet, inkább megfestette, és kirakta a lépcső tetejére. Azóta is ott ücsörög, Lina névre hallgat. Némán tűri, hogy leányom néhány évente átfesse, felújítsa színeit.”

VERRASZTÓ
GÁBOR



Mészáros Mihály:
Lina

Cikkünk nyomán

Május 8-án megjelent 9. számunkban *Kertbe rejtett szobrok* címmel írtam Medgyessy Ferenc *Álló női akt* szobrának két változatáról. A korábban Radnai Béla Cimbalom utcai villájának kertjében álló alkotás hollétééről először a szomszédoknál, majd a győri Esterházy-palotában érdeklődtem, ahol Herczigné Vincze Mária, a Radnai-gyűjtemény kezelője úgy tájékoztatót, hogy hozzájuk csak a festmények és a kisplasztikák kerültek, az említett Medgyessy-szobor nem, és a terem nem is alkalmas ekkora szobrok bemutatására. Az *Álló női akt* státusa ezért lett „eltűnt, sorsa egyelőre ismeretlen”.

Néhány nappal később Káldi Richárd okleveles kőszobrász-restaurátor, a Magyar Képzőművészeti Egyetem művészstanára küldött szerkesztőségünknek levelet, melyből azonban kiderül, hogy az *Álló női akt*: „Páradarabjával, a *Pihenő lányka* szoborral együtt 15 éve már a győri Városi Művészeti Múzeum főépületében, az Esterházy-palotában látható. Mindjárt a főbejáratnál szemben, a kiállítótér szoborfülkéjében, fedett helyen. A szobrok restaurálására 1999 őszén került sor, múzeumba szállításuk 2000. március 6-án történt. Beltéri elhelyezésüket a zárványos kőanyag megóvása indokolta. Radnai Béla halála (1962) után a gyűjtemény nem került azonnal Győrbe. Özvegjétől, Erzsébet nénitől a város azzal a feltétellel jutott hozzá az értékes gyűjteményhez, hogy méltó környezetben helyezze el a műtárgyakat. A '90-es évekig lakásoknak otthont adó reprezentatív barokk palotát ebből a célból újítták fel.”

V. G.



Jégkár utáni helyreállítások a pilisi parkerdőben

A tavaly decemberi jégkár a Pilisi Parkerdő Zrt. 65 ezer hektáros területének közel egyharmadát érintette, ebből több mint 9000 hektárt súlyos kár ért. Az erdészet folyamatosan dolgozik a kármentesítésen, a munkálatok nyáron is folytatódnak és várhatóan a jövő évre is áthúzódnak.

A jégkár kedvelt erdei és turistautakat, kirándulóhelyeket is megrongált, az erdészet szakemberei elsőként ezekre a területekre összpontosították erőiket. A mentesítés során eddig közel 1300 kilométernyi utat tettek rendbe és szabadítottak fel, helyreállítottak több mint 100 kilométernyi erdőfelújítást védő kerítést is, ami az egyik legfontosabb feladat volt az erdők megóvása érdekében.

A jégkár által érintett területből 9250 hektáron súlyosan károsodott az erdei életközösség gerincét alkotó faállomány. A tél folyamán megkezdődött a kármentesítés, és a sérült faanyag elszállítása a területről. Április végéig 530 hektáron már befejeződtek a munkálatok, további ötezer hektáron pedig még dolgoznak. A nagyobb területet érintő erdősítések a Budai-hegység és a Gödöllői-dombság elpusztult fenyveseiben összefolytatódnak.



A legtöbb helyen olyan kíméletes fakitermelési technológiákat alkalmaznak mint a lovas fogat vagy a kötélpálya

Talaj- és természetvédelmi szempontok alapján mozaikszerűen maradnak olyan erdőrészek, amelyekben nem végeznek beavatkozást, másrészt az egész károsodott területen hagynak

hátra földön fekvő és lábán álló holt faanyagot. Ezek biztosítják az erdei ökoszisztéma szempontjából rendkívül értékes, az élővilág számára élőhelyet nyújtó korhadt faanyagot.

Közeledik a nyár

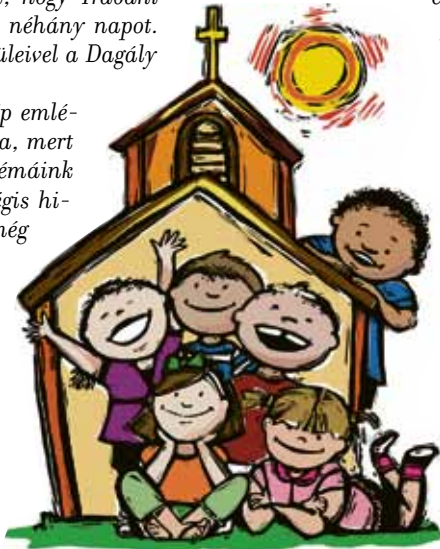
„Még néhány nap, befejeződik az iskola és kezdődik a nyári szünet. Gyermekkoromban az utolsó tanítási napon a „vakáció” szót csupa nagybetűvel felírtuk a táblára, a végére még három felkiáltójelet is tettünk. Ezzel jelezvén, hogy az iskolai megpróbáltatások után aranykor köszönt a diákokra. Hazafelé az iskolából pedig arról beszélünk, hogy hol fogjuk tölteni a nyarat: volt, aki a szüleiével a Balatonra utazott, mások nagyszüleihez vidékre mentek, s csak kevesen voltak, akik megengedhették maguknak, hogy Trabantjukkal a Tátrában töltsenek néhány napot. Aki pedig otthon maradt, szüleiével a Dagály strandra látogatott ki.

Persze, a régi időket a szép emlékek ellenére sem sírjuk vissza, mert más, sokkal súlyosabb problémáink voltak. Azonban valami mégis hiányzik, ami akkor talán még megvolt: a család közösen tervezte a nyarat. A mai világban a helyzet alaposan megváltozott. Úgy tűnik, az anyagi dolgok előtérbe, a lelki dolgok pedig háttérbe kerültek. Kevesebb az idő a beszélgetésre, a kirándulásokra, az olvasásra és az élmények megosztására. Pedig a gyerekek lelkük

mélyén elsősorban erre vágnak, és boldogok, ha szüleik lehetőséget adnak rá. Hittanárként szeptemberben az első órát mindig azzal kezdem, hogy megkérdeztem a gyerekektől legnagyobb nyári élményüket. Sokan voltak, akik felsorolták azokat az országokat, ahová szüleikkel utaztak. Gyakran előfordult azonban, hogy szinte semmit nem tudtak arról mondani, hogy ezek az országok mit jelentettek számukra.

A látvány megvolt, de a lelki élmény hiányzott. Mások pedig, akik talán nem utaztak el sehová, csak a családtagjaikkal beszélgettek, vissza tudtak idézni olyan megfogalmazott gondolatokat, amelyek lehet, hogy később egész életükre hatással voltak. De ehhez családi együttlétre, őszinte beszélgetésre volt szükség. A nyár sok lehetőséget rejt magában, adjuk meg a gyerekeknek a lelki gazdagodás lehetőségét is!”

BERAN FERENC
ÚJLAKI PLÉBÁNOS



Szent Antal kenyere

„Legyetek erősek, mint a vas, tartsatok össze, mint a lánc, Szent Antal őrizzen meg a vadállatoktól” – kívánták dédapáink legelőre induló állataiknak Páduai Szent Antal emléknapján (június 13.). Mivel a szegények oltalmazója, a reménytelen ügyek égi pártfogója, az elveszett tárgyak nyomravezetője jószágőrző is volt, ezért ünnepén a legtöbben nem fogták be a lovakat, láncot kötöttek az istálló ajtaja elé olyan magasságban, hogy a jószág könnyen átléphesse. Csodatévő Páduai Szent Antal hazai tisztelete IV. Béla családjában jelent meg egy XIII. századi házi oltáron, ám a ferences egyháztanító kultusza csak a XVII. században bontakozott ki. A szentet többnyire karjában a kis Jézussal és liliomszállal ábrázolják. Dédayaink a szentantálvirágnak is nevezett liliommal díszítették a templomi oltárt. Némelyek a szent oltalmába ajánlották a vetéseket is. Sokfelé fogadalmi ünnepet tartottak, és körmenetben vonultak a kápolnához, ahol koldusok vártak alamizsnára. A hívek kenyeret, kalácsot, lisztet vittek a szerzeteseknek, amit ők szétosztottak a szegényeknek. Szent Antal kenyérének, szegények kenyérének, másként szentantalcipónak is nevezik az önzetlenül, jó szívvel nyújtott segítséget.

P. Cs.

Hírek, események a kerület templomaiban

• **PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM:** JÚNIUS 7-ÉN, Úrnapján a 10 órai szentmise után körmenet lesz, a következő szentmise 12 órakor kezdődik. JÚNIUS 13-ÁN, Páduai Szent Antal ünnepén, a templom búcsúnapján 11.30 órától rózsafüzérima, 12 órakor szentmise Szűz Mária tiszteletére, 16.30-kor a Szent Antal Kórus ünnepi hangversenye, vezényel Párkai István Kossuth-díjas karnagy, a Nemzet Művésze, 18 órakor Szpisják Péter Pál kapucinus szerzetes celebrálta ünnepi szentmise, a végén liliomszentelés és a gyermekek megáldása.

• **ORSZÁGÚTI FERENCES TEPLOM:** JÚNIUS 7-ÉN, Úrnapján a 10 órai szentmise után lesz a körmenet, a következő szentmise 12 órakor kezdődik. JÚNIUS 19-ÉN szentségimádás a 7.30 órai mise végétől 18.30-ig. JÚNIUS 1-JE és AUGUSZTUS 30. között a hétköznapi és a szombati esti szentmisék 19 órakor kezdődnek.

• **PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM:** Istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Minden hónap utolsó vasárnapján úrvacsorával egybekötött istentisztelet. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. Bibliaórák kedden 18 órától. Ifjúsági körök pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, a felnőtt ifjúság alkalmi kedden 18.30, szerdán 18, vasárnap 17 órakor kezdődnek. Jegyesek és házások körei minden héten szerdán 18 órakor és szombaton 17 órakor vannak. Bővebb információ: www.refpasaret.hu. Tel.: 356 4019.

• **CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEPLOM:** JÚNIUS 7-ÉN 10 órakor hittanévzáró istentisztelet. Közreműködnek a hittanosok és a Megmaradás Kórus. JÚNIUS 18-ÁN 18-kor a

Megmaradás Kórus évadzáró alkalma szeretetvendégséggel. JÚNIUS 10-ÉN 18-kor Kanonika vizitációs bibliaóra, vendégek Somogyi Péter fasori lelkipásztor és Gyügyei Attila, a zuglói gyülekezet és a Budapest-Északi Egyházmegye gondnoka. JÚNIUS 17-ÉN 18-kor záró bibliaóra. Vasárnaponként 10 órától istentisztelet, kisgyermekeseknek kihangosítva a parókia. A templomi alkalommal egyidőben gyermek-istentisztelet a hittanteremben. Elérhetőségek: (06 30) 289-9415 és 326-5629, hegedus.cimbalom@gmail.com.

• **PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEPLOM:** vasárnap 8 és 10 órakor istentisztelet, 10-kor gyerek-istentisztelet. Imakör szerdánként 9 órakor. Bibliaórák szerdánként 18.30-kor és csütörtökönként 18-kor. Baba-mama-kör csütörtökönként 10 órakor, ifjúsági óra péntekenként 18-kor, hivatalos óra csütörtökönként 16-18 óra között. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu; www.refhidegkut.hu, (06 30)-383-8145, 397-4315.

• **PESTHIDEKGÜTI EVANGÉLIKUS TEPLOM:** JÚNIUS 14-ÉN 9.30-kor a templom 60 éves fennállása alkalmából ünnepi istentisztelet, 17 órakor tanévzáró hálaadó családi istentisztelet. A Gyülekezeti teremben JÚNIUS 30-ÁN 9 órakor kezdődik az Olvasótábor, ezt követően egész nyáron minden kedden 9-17 óra között olvasótábori foglalkozás. A tábor ökumenikus, minden gyermeket szeretettel várnak. Templom: Ördögárok u. 9. Gyülekezeti terem: Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.

• **MÁRIAREMETEI BAZILIKA:** JÚNIUS 7-ÉN, Úrnapján körmenet a 10.30-as szentmise végén. JÚNIUS 21-ÉN a 10.30-as szentmisén ad hálát Esterházy László esperes plébános pappá szentelésének 40. évfordulója alkalmából.

• **ÚJLAKI SÁRLÓS BOLDOGASSZONYI TEPLOM:** hétköznaponként minden reggel 6.30-kor és 18-kor, vasárnaponként 9, 10.30 és 18 órakor van szentmise. Minden hónapban 27-én 18-kor engesztelő szentmise Szent Margit tiszteletére. JÚNIUS 7-ÉN, Úrnapján a 9 órai szentmise után körmenet, útvonala: Szépvölgyi út, Ürömi és Felhővízi utca. JÚNIUS 14-ÉN templomszentelés ünnepe, 10.30-kor latin nyelvű ünnepélyes szentmise, énekel a Schola in Gloriam Dei, vezényel Tóth Miklós Zsolt. JÚNIUS 16. és JÚLIUS 3. között, továbbá AUGUSZTUS 24-28. között napközis tábor lesz a plébánián, ahová 4 éves kortól várnak gyermekeket.

• **MARGIT-SZIGETI SZENT MIHÁLY-KÁPOLNA:** minden hónap első vasárnapján, és minden hónapban 18-án 16 órakor van szentmise.

• **BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEPLOM:** JÚNIUS 7-ÉN 19-kor Kővári Péter orgonakoncertje lesz a Vivace-Fest 2015 sorozat keretében. Műsor: Bach, van Noordt, Pachelbel és Frescobaldi művei. JÚNIUS 14. csak 10 órakor (!) lesz istentisztelet. JÚNIUS 21-27. között nyári családok és ifjúsági tábor lesz. További információ www.budavar.lutheran.hu, tel.: 356 9736.

• **MAGYAR SZERZETEST VÁLASZTOTTAK** a közel 18 ezer tagot számláló ferences rend vezető testületébe. A ferencesek Assisiben ülésező nagykáptalanján Orosz Lórántot, a Magyarok Nagyasszonya Rendtartomány szerzetes papját definitor generálissá, vagyis a rendtartomány tanácsadó testületének tagjává választották. A tanácsadó testület a rend általános főelőjárója mellett tevékenykedik. Feladata a generális tanács ülésein a döntési folyamatban való részvétel. A testület tagjainak megbízatása hat évre szól, Rómába kell költözniük, és megszűnik minden addigi megbízatásuk.

Jubileumi templomkerti esték Máriaremetén



Tizedik éve várja kulturális programokkal a közönséget a Templomkerti esték – Művészek a templomért nevű jótékonyági rendezvénsorozat Pesthidegkúton. A máriaremetei bazilika kertjében, a szabadtéri oltárnál a jubileumi évben is neves előadók lépnek közönség elé, a felajánlásokat pedig a templom céljaira fordítják.

Az idén tizedik éve már, hogy a Bódey házaspár meghívására és szervezésében a máriaremetei templomkertben koncertet adott a Kormorán együttes. A jótékonyági fellépésen befolyt adományokból a bazilika felújítását finanszírozták. A hagyományok nem változtak, hiszen az első, pesthidegkúti koncert óta is neves előadók tesznek eleget a felkérésnek, és adnak maradandó emléket a nézőknek, akiknek felajánlásait a templom céljaira fordítják.

Az elmúlt években többek között olyan neves előadók, művészek, tudósok és sportolók álltak a szabadtéri oltár előtt, mint Bánffy György, Szvorák Katalin, Jókai Anna, Pitti Katalin, Jankovics Marcell, Regőczy Krisztina, Eperjes Károly, Presser Gábor, a Duna Néptáncgyűttes, vagy éppen a Csík zenekar.

– A jubileumi év első alkalmán, június 20-án a két évvel ezelőtt elhunyt férjemre, Bódey Sándorra emlékezünk, hiszen elévülhetetlen érdemei vannak abban, hogy Templomkerti esték a II. kerület egyik jelentős kulturális eseményévé nőtte ki magát – mondta el lapunknak Bódey Kati. – Köszönet illeti a II. Kerületi Önkormányzatot a rendezvénsorozat támogatásáért,

a bazilika közösségét és a Klebelsberg Kultúrkúriát a programok lebonyolításában végzett munkáért és barátainkat a vendéglátásért. Külön kiemelem Katica, Schmitt Pálné Makray Katalin olimpiai ezüstérmes tornász szerepét, aki férjem halálát követően is változatlan aktivitással szervezője és pótolhatatlan háziasszonya a Templomkerti estéknek. A programsorozat fővédnöke Láng Zolt polgármester.

Bódey Kati hangsúlyozta, hogy az idei programsorozatot a hagyományoknak megfelelően zenei, prózai és táncos előadásokból állították össze: június 20-án Csillagok között – földöntúli emlékjáték egy részben címmel tart előadást a Turay Ida Színház, július 4-én Szulák Andrea lép fel, július 18-án a Csepel Táncgyűttes produkciójának tapsolhatnak, július 25-én Körtvélyessy Zolt Jászai Mari-díjas, érdemes művész előadóestje következik, augusztus 8-án pedig Miért mégis a család? címmel dr. Bagdy Emőke pszichológus professzor tart előadást.

A szervezők felhívják a figyelmet, hogy az előadások 19 órakor kezdődnek, azt megelőzően minden alkalommal 18 órakor Esterházy László plébános tart szentmisét a bazilikában.



A Megapolis együttes a Kossuth-díjas Omega tagjaival a Templomkertben 2014-ben

Főtámogató:



Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat

Fővédnök:
Dr. Láng Zolt
polgármester

Háziasszony:
Schmitt Pálné
Makray Katalin
olimpikon

ÁLLANDÓ PROGRAM

18 óra: Szentmise

19 óra: Templomkerti
Esték – előadás

Az estek 18 órakor szentmisével kezdődnek, melyet Esterházy László c. prépost, esperes plébános celebrál. Az előadások kezdési időpontja 19 óra.



TEMPLOMKERTI ESTÉK – MŰVÉSZEK A TEMPLOMÉRT 2015

**JÓTÉKONYSÁGI ESTÉK A
MÁRIAREMETEI BAZILIKA
JAVÁRA**

1029 Budapest, Templomkert 1.

**2015. június 20.,
szombat 19 óra**

10 ÉVES A TEMPLOMKERTI ESTÉK
Csillagok között – földöntúli emlékjáték egy részben – a Turay Ida Színház előadása
Írta: Topolcsányi Laura

**2015. július 4.,
szombat 19 óra**

SZULÁK ANDREA előadóestje

**2015. július 18.,
szombat 19 óra**

**„IDEJÖTTÜNK MULATNI,
HAZAMEGYÜNK ALUDNI”**
A CSEPEL TÁNCGYŰTTES műsora
Kísér a GÁZSA ZENEKAR

**2015. július 25.,
szombat 19 óra**

**„VALAMIT MÉGIS KÉNE TENNEM”
KÖRTVÉLYESSY ZSOLT**
Jászai Mari-díjas, érdemes művész előadóestje
Közreműködik: SZABÓ SÁNDOR
tárogatóművész

**2015. augusztus 8.,
szombat 19 óra**

MIÉRT MÉGIS A CSALÁD?
PROF. DR. BAGDY EMŐKE előadása



**A rendezvény programjai ingyenesek,
de a templom céljaira
felajánlásokat elfogadnak.**



Gyors, gyors, lassú...



A kisgyermek, ha meghallja a zenét, rögtön totyog-forog. Az édesanyja már születése előtt is énekelget neki, később ölbeli játékok során sajátítja el a ritmust, a dallamot. A tánc egyidős az emberiséggel, szeretete a vérében van. Európában és Magyarországon a társastánc oktatásának vannak a legrégebbi hagyományai.

Reneszánsz források már említik, hogy egy-egy olasz, francia, később főleg német táncmester el-elvetődött a magyar királyi és nemesi udvarokba, a kialakuló városokba; magyar táncmesterekről a XIX. század első felétől kezdve beszélhetünk. A mai értelemben vett társastánc az 1950-es évek végétől létezik, fénykorát az 1960-as évektől élte. A Berczik Sára Budai Táncklubban Dalotti Tibor vezetésével 1999-től folynak az ifjúsági és felnőtt társastánc-tanfolyamok. A haladó felnőttek keddi esti óráján jártunk.

Csacsacsacs:

lassú, lassú, lassú, gyors, gyors

A táncpörk felhúzása után az óra az előzőleg tanultak felidézésével kezdődik. – Bemelegítésként ismétéljük át a csacsacsát – javasolja Dalotti Tibor növédíjas társastánc-pedagógus. A hölgyek felkérése után indul is a zene. A haladók a botladozáson már túlvannak, persze van, aki téveszti a lépést, vagy lemarad

a zenében, de a többség sikeresen eltáncolja a koreográfiát. Ha úgy adódik, hogy kevesebb a férfi, Dalotti Tibor maga is beáll, és a pár nélküli hölgyeket sorban megtáncoltatja.

Szamba: *lassú és lassú, gyors, gyors, gyors, gyors*

A legnehezebb társastánc, a szamba tanulása kezdődik, mely brazil eredetű, alaplépése a botafogo. Dalotti Tibor elmondja a tanítványoknak azt is, hogy a zenéje rendkívül ritmikus, a szambazenekarban ötven emberből 48 dobol, mindenki más ritmust üt, a végén mégis kialakul az a lüktetés, amire táncolni lehet. – Körben állunk, adok zenét, és arra lüktetünk, lent-fönt-lent, lent-fönt-lent – és máris mindenki próbálgatja a szamba első lépéseit. Mivel utána elég jól sikerül a két botafogo- és két volta-lépés összekapcsolása, Dalotti Tibor felkiált: – Szambatehetségek vagytok! Hozzáteszi, ez csak ízelítő volt, a következő órán folytatják.



DALOTTI TIBOR (52) társastánc-pedagógus, a Magyar Táncművészeti Főiskola tanára. 12 éves korától versenyszerűen jég táncolt, majd biológus-vegyésszmérnök-ként végzett a Műszaki Egyetemen. Két évig kutató biológusként dolgozott az onkológiai intézetben. 1989-ben döntött a tánc mellett. A mai napig sikeres Botafogo Táncgyűttest 1986-ban alapította, 1993-ban az tette őket országosan ismertté, hogy a Magyar Televízió Ki mit tud?-ján másodikok lettek. 1994-ben munkásságát a Magyar Táncpedagógusok Szövetsége Nívódíjjal ismerte el. Öt gyermek édesapja.

Rumba:

gyors, gyors, lassú

Pihenésképp következik egy kis rumba – Plácido Domingo énekel. Közben a Margit körúton elszírnázik egy mentőautó, de ez a táncolókat nem zökkenti ki.

– A tánc alapszinten egy ösztönös műfaj – mondja Dalotti Tibor. – Viszont ha valaki képezni akarja magát, akkor nagyon oda kell figyelnie a fejével is. Tudnia kell, melyik testrészét mikor és hova teszi. A táncklub tanfolyamai számomra azt bizonyítják, hogy ez tanulható. A különbség az emberek között csak annyi, hogy van, akinek gyorsabban, van, akinek lassabban megy a tanulás. A térben való tájékozódás is elsajátítható, bár van egy forgástípus – például az angolkeringőben, amikor a jobbra fordulatlánál balra hátra kell lépni –, amit a hölgyek nehezebben tanulnak meg, mert olyan, mint autóval balra hátra beparkolni. A tánc zenére való mozgást jelent,



2015. JÚNIUS 15–19-IG intenzív nyári társánc-kurzus felnőtteknek kezdő és haladó szinten Dalotti Tibor, a Berczik Sára Budai Táncklub nívódíjas társánc-pedagógusának vezetésével. Haladó hétfőtől péntekig 18-19, kezdő 19-20 óráig. Részvételi díj 7500 Ft/fő. Előzetes jelentkezés személyesen a táncklubban: kedd, szerda 19-21-ig. (Helyszín: 1027 Kapás u. 55., Berczik-terem). A szokásos, nyolc héten át heti egy alkalommal tartott tanfolyamok a nyári szünetet követően szeptember 2. hetében indulnak újra.

anélkül csak egy mozdulatsor. A zenei érzék, a ritmusérzék, amely meghatározza a táncot, szintén fejleszthető, de aki tanult zenét, az könnyebben táncol – mondja.

Tangó:

*lassú, lassú, gyors, gyors,
lassú, gyors, gyors, lassú*

Az óra vége felé a társaság megszavazza a tangót. A biztonság kedvéért a táncanár megkérdezi, mindenki tudja-e a balra fordulatot. – Csak azért kérdezem, hogy én tudom-e – mondja nagy derűltség közepette.

Jive:

*lassú, lassú, gyors, gyors,
lassú, gyors, gyors, lassú.*

Lezárásként sokak kedvence, a jive is előkerül. Ritmusa miatt ez tényleg felér egy testnevelés-órával. Mikor vége a számnak, Dalotti Tibor viccelődve megdicséri a társaságot – Ilyenkor vagyok büszke magamra, mert szeptember óta eljutottunk odáig, hogy nélkülem is megcsináljátok. Megállíthatatlanok vagytok!

Arra a kérdésre, hogy a hivatásos táncosokból álló Botafoque táncegyüttes vezetőjeként miért vállalta úgymond hétköznapi emberek tanítását, Dalotti Tibor így válaszol: – Nekem kikapcsolódást jelent látni, ahogy teljesen nulláról elindul valaki, egyre jobban belemélyed, aztán egyszer csak annyira megszereti a táncot, hogy elküldeni sem lehetne az óráról. Ez a leg-hálásabb feladat az életemben. ZSOLDOS SZILVIA

Ki, miért jött a Budai Táncklub társánc-tanfolyamára?



TRENDL ANNA (15) a II. kerületben lakik, a Budenz József Általános Iskola és Gimnázium 8. évfolyamos tanulója, a táncsoport legifjabb tagja: – Öt év után, mikor abbahagytam a zongoratanulást, keresgéltem az interneten, így találtam rá a Budai Táncklub tanfolyamára. Előtte és közben jártam zumbázní is. A tánc mellett nagyon tetszik a társaság is, a felnőttekhez mindig közelebb álltam, mint a korombeliekhez. Aki tánciskolába jár, az szerintem máshogy fog viszonyulni a másik nemhez is: tisztelni fogja.

MIEHLE FANNI (25) 3-tól 17 éves koráig a Budai Táncklub Ágnes-termébe járt művészi tornára, így otthonosan mozog itt. Sokáig egyedül járt a táncanfolyamra, az utóbbi néhány órára viszont hozott magával egy partnert: – Barnabással egy gimnáziumba jártunk. A közelmúltban összefutottunk, és rákérdezett, nincs-e kedvem elmenni vele kezdő rocky-tanfolyamra. Mondtam neki, hogy szeptember óta járok már táncolni, és akkor nagyon lelkesen, szinte magától felajánlotta, hogy eljön velem. Megörültem neki, mert elég régóta keresek táncpartnert. A táncnak nagyon szeretem a mozgás részét, valamilyen szinten sportként fogom fel. Másik része a zene, szintén közel áll hozzám, hegedülök az Óbudai Kamarazenekarban. Mielőtt beiratkoztam, utánanéztem a tanárnak is, láttam, hogy Dalotti Tibor sok helyen, sok mindent letett az asztalra, hogy nagyon jó táncanár – ez be is igazolódott.

STASZNY BARNABÁS (27) mérnök-informatikus, Fanni táncpartnere: – Pár hónappal ezelőtt west coast szvinget kezdtem táncolni, de nem tetszett, mert minden második szám nagyon nőies, deréktekerős volt. Gondoltam, akkor inkább rock'n rollra megyek, mert mindenképpen táncolni akartam. Akkor tudtam meg, hogy Fanni ide jár, eljöttem vele és megtetszett. Régebben is táncoltam már társáncot, nehezebbre számítottam, de itt nem volt túl sok figura, és nem kell vezetni sem még, mert begyakorolt mozdulatsorok vannak.

MOLNÁR ZSUZSA (66) és **LÁSZLÓ** (66) gyerekei már felnőttek, kirepültek. Zsuzsa nyugdíjas pedagógus, László végzettsége matematikus. Mint Zsuzsa mondja, az ő ötlete volt, hogy ide járjanak. – A Budai Polgárból tudtuk meg, hogy van ez a táncanfolyam, de hosszú érési idő, két-három év kellett, míg eljutottunk ideig, pedig nagyon szerettem volna táncolni, emellett Laci ritmusérzékét



fejleszteni – mondja nevetve. – Én meg azért társultam hozzá – teszi hozzá László –, mert a tánc állítólag az Alzheimer-kór ellen is kiváló, még ha egyelőre nincs is kilátásban – viccelődik. Zsuzsa azt mondja, nagyon jó, hogy van egy állandó programjuk kedd este, másrészt rendkívül jó a hangulata tőle, és nagyon jó a társaság is, ami várakozáson felüli adalék számára.

– Kezdetben nagyon szkeptikus voltam – teszi hozzá László –, azt kértem Zsuzsától, hogy először csak kettőnknek adjon órát Tibor, úgy éreztem, egy csoportból nagyon kilógnék lefelé. Néhány magánóra után végül mégis beszálltunk a csoportba, és utólag úgy látom, ez a félelmem nem volt jogos. Nekem biztonságot ad az is, hogy itt a saját párjával táncolhat az ember.

Megerősítik, hogy a tánc közös élményt, szabadultságot ad. Már nincsenek megjíedve, ha zenét hallnak, ráadásul hamarosan a lányuk esküvőjére hivatalosak, ahol egymással, és László a lányával is bátran tud majd keringőzni.

BERTÓTI-DOHOVICS RÉKA (41) és **ISTVÁN** (39)



fiatal házaspár, egy salsatanfolyamon ismerkedtek meg. A XII. kerületben laknak, a közelben kerestek lehetőséget táncatanulásra. Réka, aki mentálhigiénés

segítő szakember, azt mondja, régóta szerettek volna olyasmit, ami a korukhoz illő, hagyományos, van etikette, és nincs benne párcsere. István, aki pénzügyi területen dolgozik, nem az a férj, akit ide kellett vonnatni: – Nagyon szeretek táncolni, többször jártam táncanfolyamokra, tánciskolába, már középiskolás koromban is. És nem melleleg, a párkapcsolatunk szempontjából is nagyon fontosnak és hasznosnak tartom, hogy egy héten egy órát együtt táncolunk. – Jó ideje fele-fele arányban van az, amiért szívesen jövünk ide: a tánc öröme és a közösség – veszi át a szót Réka. – Mikor argentin tangóra jártunk, tanították meg nekünk azt, hogy mind a férfinak, mind a nőnek tartania kell magát, nem azt várni, hogy a másik támassza meg. Ez a táncból vett példa a magánéletünkben is segít. És mivel minden tánc más, többféle szint ki tudok táncolni magamból.

SZABÓ ATTILA (52) építész, statikus tervező, tánciskolai múlttal: – Eredetileg úgy volt, hogy jön velem egy lány, akivel régen együtt jártunk tánciskolába, de végül egyedül jöttem. Mindig is szerettem mozogni, teniszeztem, kérekpároztam, de nem tett jót igazán, fájt a derekam, a



forgóm, a vállam. A táncból elmúlt a derékfájásom, jobb a közérzetem. Az ülő foglalkozásúaknak szerintem ilyen kikapcsolódást érdemes keresniük. Mivel azonban ez a kurzus nem annyira intenzív, mint inkább szórakozás, így visszatértem a teniszhez is, miután a haverok nem bírják nélkülem – mondja nevetve.

Dr. Pallaghy Sándor (1948-2015)

Életének 67. évében elhunyt dr. Pallaghy Sándor, a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat ideggondozójának vezető főorvosa. Két évtizeden keresztül szolgált a második kerületi betegek gyógyulását, a legnagyobb kihívást jelentő szakterületen, a pszichiátriai betegségek ellátásában.

Pályafutását az Igazságügyi Elmemegfigyelő Intézetben kezdte, majd szakorvosként dolgozott a Szent Imre kórház Pszichiátriai osztályán. 1996-ban vállalta el a II. kerületi Ideggondozó vezető főorvosi feladatát, ahol elmeorvosi tevékenysége mellett a szenvedélybetegségben szenvedők ellátásának szentelte életét. Szakértelmével segítette a kerületben működő időszotthonok, szociális segítő intézmények munkáját. Pszichiátriai szakfőorvosként felügyelte és támogatta a Pest megyei ideggondozók tevékenységét. Feladatát mindenkor emberséggel, a betegek iránti tisztelettel és alázattal végezte. Elkötelezett híve volt az elesettek, a társadalomban helyüket keresők, a lelki betegségük következtében kirekesztődött támogatásának. A szó legteljesebb és legnemesebb értelmében gyógyító volt, mind szakértelmét, mind személyiségét tekintve a legjobbak közül való. Munkáját a Pszichiátriai gondozó munkatársai segítették, akiket az együttműködés során az általa képviselt humánus szellemben oktatót és nevelt a betegek helyzetének és gondjainak megértésére, elfogadására és a segítségnyújtás iránti elkötelezettségre. Tevékenységét a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat 2011-ben az Intézeti Emlékplakett I. fokozatával jutalmazta. Dr. Pallaghy Sándor főorvos váratlan halálával hatalmas veszteség érte az Egészségügyi Szolgálatot, betegek, közvetlen munkatársai, az intézet és kerületünk orvoskollégái gyászolják. Hiányát munkatársai csak azzal tudják enyhíteni, hogy az általa megkezdett munkát a tőle kapott szellemiségben és elhivatottsággal folytatják tovább. Emlékét örökké megőrzik.



Minden, amit az online-marketingről tudni szeretne

A II. kerületi Vállalkozói Klub kerekében legközelebb június 11-én 18 órára várja az érdeklődőket Villányi Balázs online-marketing-szakértő a Klebelsberg Kultúrkúriába.

– A klub szezonzáró eseményére összeszedtem az ebben az évben tárgyalt legfontosabb témákat, és a velük kapcsolatos kérdéseket, amelyeken keresztül a megvalósítással kapcsolatos problémákra összpontosíthatunk – emelte ki Villányi Balázs. – Szakértő előadóként ugyanakkor gyakran szembesültem azzal a problémával, hogy gyakran nem kapok pontos képet az általam bemutatott témák megvalósítása során felmerülő akadályokról, kérdésekről. Ugyanakkor jelentősen segít-

ségemre volt, hogy több jelenlévő is járt már nálam személyes konzultáción, így volt alkalmam tekinteni abba, hogy hol tartanak a gyakorlatban az online-marketing-stratégia megvalósításában. Villányi Balázs elmondta: a konzultációk tapasztalatát is beépítette a szezonzáró előadás tematikájába, így főként azokra a kérdésekre fog rávilágítani, amelyek akadályokat okozhattak a marketingtervek kivitelezésében.

– A júniusi klubnapra nagyon várom a kérdéseket. Minden kérdőjel tanulságos, minden felvetésre adandó válaszból mindannyian tanulhatunk. Ezért arra biztatok minden résztvevőt, hogy előre gyűjtse össze a kérdéseit, felmerült nehézségeit. Ezekre igyekszem hasznos tanácsokkal szolgálni.



VÁLLALKOZÓI KLUB: JÚNIUS 11-ÉN 18 órakor a Klebelsberg Kultúrkúriában (1028 Templom u. 2-10.). A belépés ingyenes, de előzetes regisztráció szükséges. Előadó: Villányi Balázs online-marketing-tanácsadó. Jelentkezés: <http://onlinemarketing.hu/kerdezz>.





MARGITSZIGETI SZABADTÉRI SZÍNPAD

2015. június 12. 20 óra

Liszt és Dante

nyitókoncert

Közreműködik:
Nemzeti Filharmonikus Zenekar
Nemzeti Énekkar, Szalai Ágnes, Oravecz György
Vezényel: **Kocsis Zoltán**

www.szabadter.hu

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu

Életkor = kedvezmény a hallókészülék árából

57 év = 57%
69 év = 69%



Az akcióban részt vevő fejlett, vezeték nélküli, hangszóró a hallójáratban típusú Starkey hallókészülékünk árából nyújtott kedvezmény mértéke most megegyezik az Ön életkorával.*

A kedvezmény igénybevételéhez kérjük, mutassa be a hirdetést!



Hallása szívügyünk

Budapest II., Margit körút 57.
06 1 369 3362 • 06 30 603 8026

A Mechwart ligetnél, az Átrium Film-Színház mellett.

Budapest XI., Fehérvári út 79.
06 1 462 6052 • 06 30 825 9273

* Akciónk 2015. június 1-től visszavonásig, vagy a készlet erejéig érvényes a fejlett, vezeték nélküli, 312-es elemmel működő, teljes áras, hangszóró a hallójáratban típusú Starkey hallókészülékre. A maximálisan adható kedvezmény 99%. A tájékoztatás nem teljes körű, az akció részleteiről érdeklődjön üzleteinkben.

Dalnokklub

Barvich-Burns duó
Göncölszekér együttes

június 14. vasárnap 19.00



Klebelsberg Kultúrúria
kulturkuria.hu

NAP LATINUL	CSÓNAK-GERINC	ÁLLAT-LAKÁS
BARKÁCS-ÁRUHAZ	...DEREK SZÍNESZNŐ	SZERENCSE-TÁRGY
HAZAI ÉNEKESNŐ		AMPER

KALI-FORNIAI ÜDÜLŐ-HELY	GYORS BESZÉDÜ	ABLAK ANYAGA	KOMA	PRESSER ZENEKARA CSIGA-FAJTA	TÁPLÁLÓ LISZT	UTCA RÖVIDEN	FÜGGŐ-ZÁR	... KÉRDEZ (ADY)	ZÖLDES ÉKKŐ	DECI-MÉTER RÖVIDEN	SZÍNESZNŐ (RÉKA)
1											N
ZENE-SZERZŐ (JÁNOS)						LOS ... MEXIKÓI V. MOROG A KUTYA					
NEURÁLIS					ZALAI HELYSÉG NÉMET PART					SOLTI ADÁM KEMÉNY-GUMI	
SZIVAR-CSUTKA ...-FARAG				KIS-MACSKA TANÍTÓ				ESZENYI ENIKŐ NŐI NÉV		GAUSS ... EKBERG SZÍNESZNŐ V.	
		TÖRÖK VÁROS LA ... FŐVÁROS						BÁRIUM ... IPSO		FEKETE LATINUL	
FELTÉVE	OPUS RÖVIDEN		A7 TÖRPE EGYIKE TUTTO ... BÜTORCÉG			ZILAHY L. DRÁMAJA TARTOZIK					
		VONATKOZÓ NÉVMÁS SZINTÉN			ÁSVÁNY-FAJTA HÁROM OLASZUL						
KÖVÉR					ARRA A HELYRE RAJZ			... MISSA EST ZÉRÓ			
FÖLDET FORGAT MOTIVUM		FÜSZER-NÖVÉNY APAÁLLAT						GRÜZ FÉRFINEV			
		MELY SZEMÉLY RAG, BE PÁRJA		CSAPOS ASZTÁCIUM		SIEMENS ÜRMÁNÓ					
					SZOLM. HANG KÓRHÁZ JELE		ÓRA RÖVIDEN				

A rejtély fő soraiban Szabó Magda gondolatát rejtettük el. A 2015/9. számban megjelent rejtély megfejtése: „A legnagyobb dolgok a csendben történnek velünk”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert a **Dalnokklub következő előadására**, amely június 14-én 19.00 órakor lesz a Klebelsberg Kultúrúriában. A nyertesek: Maros Zsófia, Sipőtz István és Szökéné Bal Irma. Gratulálunk a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyereménnyel kapcsolatban a 06 20 323-4500 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2015. június 19-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

A Pesthidegkúti Waldorf Iskola (1028 Budapest, Kossuth Lajos u. 15-17.) délutános műszakra takarítót keres 2015. augusztus 24-ei kezdéssel. Fényképes önéletrajzokat legkésőbb 2015. június 16-án 12 óráig várjuk az info@phwi.hu címre vagy személyesen a titkárságon.

II. KERÜLETI SZÁLLODÁBA KERESÜNK ALKALMI SZOBALÁNYT-TAKARÍTÓNŐT, LONDINERT. ÁPOLT MEGJELENÉS, MEGBÍZHATÓSÁG, PONTOSÁG, TUDÓSZÜRŐLELET. TEL.: 06 30 483-5524

Magánszemélyként JAVA-ban és C-ben rutinos programozót keresek alkalmi, de folyamatos munkára. Angoltudás és weboldal-készítési gyakorlat előny! E-mail: sportarby@gmail.com

II., Török utcai fodrászatra keresünk FODRÁSZT és fejmosó-manikűröst. Tel.: 06 20 480-5780

AUTÓVAL RENDELKEZŐ BÉBISZITTER a nyári szünetben színes programokkal várja a gyerekeket. Tel.: 06 30 822-3276

Ablaktisztítást és kisebb barkácmunkát vállal leinformálható férfi. Hölgyeknek és nyugdíjasoknak kedvezmény. Tel.: 06 20 996-7012

Óvónő GYERMEKFELÜGYELETET, JÁTÉKOS FEJLESZTÉST, takarítást, idősöknek segítséget vállal. Tel.: 06 20 596-3394

OKTATÁS

ANGOL, FRANCIA magánórát diplomás nyelvtanártól minden szinten. A Pasaréti tér mellett. dobojotka@gmail.com Tel.: 06 30 432-5012

Német nyelvtanítás minden szinten gyakorlott nyelvtanárnál. Tel.: 06 30 602-0094

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolásoknak szaktanártól, referenciákkal. Tel.: 06 30 461-8821

INGATLAN

ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY készítése gyorsan, pontosan. Érdeklődni a 06 30 703-4882-es telefonszámon lehet.

A Budenz úton fűtött, riasztóval védett teremgarázsban beálló hosszú távra kiadó. Tel.: 06 30 577-6595

A Törökvész lejtőn 20 m² alapterületű teremgarázs-beállóhely távnyitással kiadó. Tel.: 06 30 603-5499

KÉSZPÉNZFIZETÉSSEL VÁSÁROLNÉK BUDAI ÉS PEST BELVÁROSÁBAN LAKÁST. Tel.: 06 30 729-7546

IGÉNYESEN FELÚJÍTOTT 2-3 SZOBÁS ÖRÖKLAKÁST VÁSÁROLNA MAGÁNSZEMÉLY, BUDAI ZÖLDÖVEZETBEN. Tel.: 06 30 667-8362

RÓZSADOMBON, TÖRÖKVÉSZEN eladó családi ház, ikerházat keres családdal, igény esetén lakásunk beszámításával. Tel.: 06 30 244-2717

A II., Búzavirág utcában 81 m²-es magasföldszinti kétszobás (3. szoba visszaalakítható) teraszos, extrán felújított lakás garázzsal eladó 45 M Ft-ért. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Lorántffy Zsuzsanna úton 126 m²-es III. emeleti négyszobás, panorámás lakás eladó garázzsal együtt 98 M Ft-ért. Tel.: 06 30 960-8862

A Rózsadombon déli lejtőjén a Bimbó út tetején 1000 m²-es, családi ház építésére alkalmas telek 115 M Ft-ért eladó. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326-0618

A Bimbó út tetején 500 m²-es telken négyszintes ikerház csendes, intim kertben eladó. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

II., Szépjúháznál úti lakóparkban 70 m² hasznos alapterületű kétszobás, erkélyes, padlófűtéses, dupla komfortos, igényesen felszerelt azonnal költözhető lakás teremgarázzsal 30,9 M Ft. Tel.: 06 30 977-3588, 06 30 504-9438

A II., Hárshegyi úton lakóparkban legfelső emeleti 195 m²-es ötszobás, panorámás, két garázsos luxuslakás eladó 134 M Ft-ért. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Bajnok utcában 220 m²-es ikerházzal hat szobával, két autónak garázzsal, gondozott kertben eladó 62,9 M Ft-ért. Tel.: 06 20 955-5951

HIDEGKÚTON, a belterület határán hamarosan termőre forduló 833 m²-es biogümölcsös 23 fával 4,9 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Kiváló befektetés! Tel.: 06 30 397-1840

REMETEKERTVÁROSBAN 280 m²-ES HATSZOBÁS, DUPLA TERASZOS, DÉLI TÁJOLÁSÚ 1991-BEN ÉPÜLT IKERHÁZFÉL ELADÓ. ÁRA: 63 M FT. Tel.: 06 30 729-7546

A ZSÍROSHÉGYI ÚTON 2003-BAN ÉPÜLT 100 m²-ES HÁROMSZOBÁS, CSENDES CSALÁDI HÁZ 54 900 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A II/a Vörösmarty utcában 97 m²-es, nappali, étkezőkonyha plusz két szobás újszerű, kertkapcsolatos lakás gépkocsibeállással, kerti kisházzal 41,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

II. kerületi villanegyedben négyszobás luxuslakás saját kertben, jakuzzi medencével, garázzsal, pinccével eladó Tel.: 06 30 503-5024

III., Testvérhegyen 1400 m²-es panorámás lakóövezeti építési telek 58 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A III., Folyóka utcában 128 m²-es ötszobás, dupla komfortos, erkélyes, panorámás, jó állapotú, kétszintes II. emeleti lakás 44 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

III., Mátyáshegyen eladó egy 64 m²-es, 2,5 szobás, erkélyes, panorámás, II. emeleti, jó állapotú öröklakás. Irányára: 27,9 M Ft. Tel.: 06 20 557-5225

Nagykovácsiban 560 m²-es telken 240 m²-es ötszobás újszerű családi ház plusz kialakítható garzonlakás, garázzsal 51,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Budaörs belterületén 110 m²-es felújítandó családi ház kis kerttel 16,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Kuruclesen 2002-ben épült újszerű társasház első emeleti, nappali + két szobás, amerikai konyhás lakás 1 garázzsal 51 M Ft-ért eladó. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Hévíz közeli 20 szobás kastély 250 millióért eladó. Jelenleg szálloda. Ingatlant beszámítok Tel.: 06 30 599-3215

Holt-Körös-parti, négy tagból álló, 4022 m²-es horgászvízparti telek egyben eladó. Villamosítás lehetséges. Tel.: 06 56 710-861, 06 30 736-7479

INGATLANA ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÍZÉVES TAPASZTALATTAL. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A BakosLak Ingatlan keres eladó ingatlanokat. Ház, ikerház, lakás, telek azonnali értékesítésre készpénzes külföldi és magyar ügyfeleink részére. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Keresünk igényes kiadó házat, ikerházat, sorházat és lakásokat külföldi üzletembereknek, családjaiknak és diplomaták részére. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

FRANCIA ÜGYFELEINK RÉSZÉRE KERESÜNK ÚJ VAGY NÍVONS FELÚJÍTOTT INGATLANOKAT HOSSZÚ TÁVÚ BÉRLÉSRE. ÁFA NINCS. CRESPOL KFT. www.crespol.hu Tel.: 06 30 921-8438

A Start Ingatlan keres leinformálható ügyfelei részére a II. kerületben eladó/kiadó lakásokat, házakat. Várjuk szíves hívását, vagy írjon nekünk! start@startingatlan.hu Tel.: 316-9408

EGÉSZSÉGÜGY

Otthonápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szentanna otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

Vérvelét lakásán Önnek – nincs időpontkérés, nincs sokáig tartó éhgyomor, nincs...! www.vervetel.hu Tel.: 06 20 423-9708

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as telefonszámon kérek. Tel.: 321-6819

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbecsípődések, izületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrák fogyókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

MEGÚJULT SZAKORVOSI TÚ/LÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS FÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTERBEN. E-mail: dr.kerteszmaria@chello.hu, web: akupunktura.mimnet.hu. Tel.: 326-1788, 06 20 922-5058

Izomletapadások, fej-, nyak- és hátproblémák kezelése, teljes testmasszázs. Szombatonként a Fény u. 10. alatti fodrászathatban, szakrendelőben, vagy az Ön otthonában. Csipák Zoltán gyógymasszőr. Tel.: 06 20 595-3057

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASZSÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

FIATALODJON és éljen FÁJDALOM nélkül! „Mintha megolajozódott volna az 55 éves szerkezet!” H. ANNA. www.feldenkrais-budapest.hu Tel.: 06 20 973-9489

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORS-SZOLGÁLAT. Minden lefolyó, csatorna gépi tisztítása azonnal, bontás nélkül, garanciával, hétvégén is! Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtőszerek és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0–24 óráig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSSEL, KIVITELEZÉSSEL – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

S. O. S. VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSŐTÖRÉSEK BEMÉRÉS, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCÉK SZERELÉSE. HÉTVEGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENTÉSE, JAVÍTÁSA, fűrdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉRTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZ-, FŰTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL.: 397-2458, 06 30 933-3620

Villanszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanszerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

LAKÁS-SZERVIZ

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

LAPOS TETŐK SZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Garancia, referencia, részletfizetési lehetőség. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY, FAZONARANY: 6500–18 600 Ft
TÖRTEZÜST, FAZONEZÜST: 170–800 Ft

Bármilyen, régi ezüstművet Zsolnay porcelánt megveszünk kimagasló áron! Töröttet is! **1 000 000–5 000 000 Ft-ig**

A borostyánt készpénzért vásároljuk! 10 000–100 000 Ft Napsárga előnyben! akár 1000 Ft grammja

Korall ékszereket vásárolunk! 5000–100 000 Ft

OMEGA CHRONOGRAPH
 Acél: akár 300 000 Ft
 Arany: akár 600 000 Ft

I.W.C. SCHAFFHAUSEN
 Acél: akár 250 000 Ft
 Arany: akár 500 000 Ft

PATEK PHILIPPE
 Arany: akár 4 000 000 Ft
 Acél: akár 2 000 000 Ft

ARANY ZSEBÓRA
 250 000 Ft–600 000 Ft

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
 Exkluzív üzletünk: Louis Galéria • Bp., II., Margit krt. 51–53. • Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935 • E-mail: lakatos@mcnet.hu

Külső hőszigetelés 2500 Ft, festés 800 Ft, tapétázás 1000 Ft! Minőség, garancia! festoguru.weebly.com Tel.: 06 70 250-9132

ALPINTECHNIKA: homlokzatfelújítás, kőművesmunkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, tűzfalak felújítása és dryvitzigetelés, bádgozás. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

TÁRSASHÁZAK, családi házak, nyaralók faszerkezeteinek orom- és ereszeszkázat-cseréje, mázálása. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Hő- és betörésvédelem. Üvegek, lakás, iroda, kirkat, műhely és üzletek hővédő, betörésvédő, UV-védő fóliázása. www.geminofolia.hu Tel.: 06 30 464-8104

LAKÁSFELJÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTERAKÁS, -JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, CSEMPÉZÉS, KŐMŰVES, LAKATOS ÉS ASZTALOS MUNKÁK, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS, AJTÓ-, ABLAKCSERE GARANCIÁVAL. Tel.: 202-2505, 06 30 251-3800

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló, parkettalakerakás, burkolás, gipszkartoncsere, dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók paszszítása, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR- BEÉPÍTÉS, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Háztakarítást vállalkoz. frimari53@gmail.com Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

Zárszerviz vállal asztalos munkát, ajtó-, ablakjavítást, mázolást, küszöbkészítést, szigetelést, pántok, zsanérok cseréjét. A legkisebb munkát is vállalom. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 21 éve vállalom kedvező áron ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításhig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

HÁZTARTÁSI GÉPEK

AUTOMATA MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK JAVÍTÁSA RÖVID HATÁRIDŐVEL, GARANCIÁVAL. BIRÓ ISTVÁN. TEL.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNÉ JAVÍTÁSA AZONNAL! GARANCIÁVAL, MINDIG-TV DEKÓDER BEÜZEMELÉSE! Tel.: 06 20 542-3529

COMPUTERKLINIKAI: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÜNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, 06 20 934-5728

Reluxa, redőny, aluredőny – motoros, távirányítós. Napellenző akár teljes automatikával. Szalagfüggönyök, roletták, harmonikaajtók, szünyoghálók. Műanyag ablak akár bontás nélküli beépítéssel, garanciával. Kiss Zoltán. www.kissz.hu Tel.: 362-4112, 06 20 957-5038

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

KÖLTÖZTETÉS, CSOMAGOLÁS, ZONGORASZÁLLÍTÁS, DOBOZKÖLCSONZÁS, RAKTÁROZÁS. www.express-teher.hu TEL.: 349-0365, 06 20 955-2082

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő vállalja bt-k, kft-k könyvelését. Tel.: 06 30 363-1125, 325-5878

NAGY MAGDA férifodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÓTYI (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok)alatti fodrászban szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

VESZÉLYES FÁK KIVÁGÁSA, GALLYAZÁSA BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, GALLYAPRÍTÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

Fűnyírás, sövénynyírás, gallyazás, ágaprítás, lombgyűjtés, zsákolás, komposztálás, talajtakarítás, gyepszellőztetés, talajlazítás. Tel.: 06 70 211-6564

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁST, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalkoz. Szilágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET ALPINTECHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

FÜNYÍRÁST, SÖVÉNYVÁGÁST, LOMBSEPRÉST, METSZÉST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, GAZOLÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

19--20. századi magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értékbécselés. E-mail: nemes.gyula@nemesgaléria.hu Nemes Galéria: 1024 Szilágyi Erzsébet fasor 3. Tel.: 06 30 949-2900

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

Régi és új könyvek, teljes könyvtárak, papírrégi- ségek (plakát, képeslap, rézkarc stb...), DVD-k, hanglemezek, CD-k, valamint a felsoroltak teljes gyűjteményének vétele készpénzért. Tel.: 266-3277, 06 20 922-0001

VÉTEL-ELADÁS

MINDENMŰ RÉGISÉGET VÁSÁROLOK DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, PORCELÁNT, KERÁMIÁT, FESTMÉNYT, BÚTOR, ÓRÁKAT, BOROSTYÁNT, NUMIZMATIKÁT, SZÖNYEGET, TELJES HAGYATÉKOT, MŰSZAKI CIKKET. PINTÉR NIKOLETTA TEL.:466-8321 Tel.: 06 30 973-4949

Borostyán-felvásárlás magas áron! A tojássárgás, narancssárgás színű borostyánt kiemelkedő áron vásároljuk! A golyóslánc előnyben! Akár 100 000 forintot is érhet! Díjtalan a bevizsgálás! Szívesen megnézzük! Ékszerüzlet: Bp. V., Bajcsy-Zsilinszky út 24. Tel.: 06 30 332-7442

Épületsüllyedés megállítása,

alapmegegerősítés, támfalkihorgonyzás, talajszilárdítás műanyagbázisú injektálással, injektált mikroölöpözéssel

Ha falrepedéseket tapasztal, ráépítést, hozzáépítést tervez, egyéb statikai problémája vár megoldásra, kérjen helyszíni felmérést!

Nader Group 2000 Kft.

2040 Budaörs Ébner György köz 4.

www.nadergroup.hu

nadergroup2000@gmail.com

06 20 255-0962

Üzletkötőknek magas jutalék!

FACEBOOKON A II. KERÜLET

18 000



Köszönjük!

Töretlen a II. kerület iránti érdeklődés a Facebook-oldalon is. A közösségi híroldalt júniusban már több mint 18 000-en jelölték meg – lájkolták – kedvelt oldalként.

facebook.com/budapest2

KITÜNTETÉST, JELVÉNYT, PÉNZÉRMÉT, PAPIRPÉNZT, HÁBORÚS EMLÉKTÁRGYAKAT, PAPIRRÉGISÉGET VÁSÁROL GYŰJTŐ. Szemerédi László. Tel.: 06 30 949-0055

KOMOLYZENELI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT) ANTIKVARIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

Eladom antik karosszékemet teljesen felújított állapotban, nyugdíjas kárpitostól. Tel.: 06 24 457-080

Eladom Aprilla motorkerékpáromat, kitűnő állapotban. Tel.: 06 24 457-080

EGYÉB

IMPULSER magnet + matrac, Biopton lámpa, Body Care kézi ionos szinterápiás készülék eladó. Tel.: 06 30 658-8804

Eredeti DISCAWERY FEJLESZTŐ JÁTÉKOKAT elfogad pedagógus, bohócfelkészítő kártyát. Tel.: 06 20 596-3394

Faanyag (10x10x300 cm-es gerendák és 5x20x300 cm-es pallók) összesen kb. 075 m³, olcsón eladó a XII. kerületben. Tel.: 200-8379

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: BABA- és GYEREK TAKARÓK (csipkés, himzett stb.), egyedi, divatos kötött (horgolt) ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Apróhirdetési áraink: lakossági: 10 szócig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szócig szavanként +170 Ft + 27% áfa; közületi: 4700 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában:

ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/
Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

ingatlanROBOT.hu

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 316-3410-es számon, illetve a hirdetes@budaipolgar.hu e-mailcímen.

Kereteshirdetési áraink: színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2015. június 19-én.

Lapzárta: keretes – június 10., apró – június 12.

TAVNYITO.hu
KapuTárvnyító
Szaküzlet
500 féle távirányító!

L. Csalogány u. 40. +36-1 308 7305

Üdülőjogot vásárolna másodkézből?

Akár két héten belül teljesítjük!
Üdülőjog eladásához jogi segítséget igényelne?

06 30 241-0536

Ts-Xpress Kft

GÁZKÉSZÜLÉK

**javítás
karbantartás
csere**

**Kémény probléma?
Konvektorkazán!**

www.vitatherm.hu
e-mail: info@vitatherm.hu
Telefon: 06 26 363-106
Fax: 06 1 221-8452
Mobil: 06 20 457-6039

KÉPKERETEZÉS, MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS POSZTERGALÉRIA

Mammut Üzletközpont, telefon: 06 70 391-0915
XIII., Pannónia utca 18., telefon: 06 70 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29., telefon: 219-3209

www.kepkeret.hu

**Hallotta már?
Ingyenes hallásvizsgálat!
Ha nem hallotta, itt a helye
- - - - -
HALLÓKÉSZÜLÉKEK ÉS
EGYÉB HALLÁSJAVÍTÓ
ESZKÖZÖK ÉS TAROZÉKOK**

BUDAI HALLÁSGONDOZÓ KFT.

A SZENT JÁNOS KÓRHÁZ
AUDIOLOGIAI SZAKRENDELŐJÉBEN

14 gyártó/több mint 100 féle hallókészülék



1125 Budapest, Diós árok 1-3.

Előjegyzés és információ

06-1/458-4672, 06-30/330-4446

BERNAFON DANAVOX OTICON PHONAX PROTONE PURETONE RESOUND SIEMENS STARKEY UNITRIN WIDEX

Hello Digital

Minőségi választás a televíziózásban

1266
07.00 – 22.00
HELLOHD.HU



Váltson Hello Digital televíziós előfizetésre és nyerjen egy Samsung Full HD LED TV-t!*

Most akár 2 990 Ft havidíjért!**

Válasszon a közel 100 minőségi magyar nyelvű televíziós csatornából!

*A promóció időszaka alatt kétéves szerződést kötő, új előfizetők között egy darab Samsung UE40H5303 típusú Full HD LED TV készüléket sorsolunk ki. A nyeremény át nem ruházható, készpénzre nem váltható.

**A hirdetésben szereplő ajánlatunk kétéves hűségidő mellett új előfizetőkre, visszavonásig érvényes.

A tájékoztatás nem teljes körű. További részletekért látogasson el a **www.hellohd.hu** oldalára, hívja a 1266-os helyi díjas ügyfélszolgálati telefonszámot, vagy írjon a **hellodigital@hellohd.hu** e-mail címre!

Kertvárosi
TÁRSASHÁZ



Hmm...
Ez tényleg megéri!

**RENDKÍVÜLI KEDVEZMÉNNYEL
ELADÓ AZ UTOLSÓ EGYSÉG
A KERTVÁROSI TÁRSASHÁZBAN!**

• Utcai bejáratú földszinti 82m ² -es iroda és 17m ² terasz	33.680.000,-Ft +áfa
• Kizárólagos használatú 165m ² kert	3.250.000,-Ft +áfa helyett: 0,-Ft
• Zárt dupla parkoló a kertben	1.540.000,-Ft +áfa
Összesen:	35.220.000,-Ft +áfa (bruttó 44.730.000 Ft)

- Szerkezetkész állapot, hűtés-fűtés, kizárólagos kerthasználat, déli fekvés, teraszok, A+ épületenergetika
- Kiváló megközelítés, infrastruktúra és bérbeadhatóság; értékálló befektetés.



**IDEÁLIS GYÓGYÁSZATI, SZÉPSÉGÁPOLÁSI CÉLOKRA
– VAGY BÁRMILYEN IRODAI TEVÉKENYSÉGRE!**

1029 Budapest, Kertváros u. 76.

Telefon: +36 309 311 166

www.kertvarositarsashaz.hu

Jelen hirdetés nem minősül ajánlattételnek és nem képezi adásvételi szerződés alapját!

RÓZSAKERT BEVÁSÁRLÓKÖZPONT
SHOPPING DAY
2015. JÚNIUS 11., CSÜTÖRTÖK

Vásároljon akár 50% kedvezménnyel
és legyen a vendégünk
egy pohár hűsítő pezsgőre!



RÓZSAKERT
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

A legjobbat akarjuk.



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak. Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás, raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyonkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 376-5722.

E-mailben: rozszov@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:

1028 Budapest, Patakegyi út 83-85. (4-es kapu)



ROZMARING



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, külé- és gyöngykavics, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsalukő kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

• Autópálya matrica • Megyematrixa • Útdíj egyenlegfeltöltés

• Bankkártyás fizetés



STRANDOLJ A BUDAI HEGYEKBEN!



külker park

KUPON

A KUPON FELMUTATÁSÁVAL JÚNIUS 30-IG
10 % KEDVEZMÉNYT
BIZTOSÍTUNK A BÉRLETEINK ÁRÁBÓL!
TEL.: 06 1 200 1898



STRAND



TENISZ



USZODA



ÉTTEREM

1. SZEGA olasz hét



Június 8. Hétfő, 10:00

A SZEGA OLASZ HÉT ÜNNEPÉLYES MEGNYÍTÓJA

Maria Assunta Accili nagykövetségsszony közreműködésével felvágjuk a nagy olasz ikonokat, mint Óriás Provolone, Grana Padano és Gigantikus Mortadella, felavatva ezzel a gasztronómiai hetét.

Június 9. Kedd, 12:00 - 14:00 illetve 16:00 - 18:00

OLASZ SAJTOK ÉS GASZTRONÓMIA:

OLASZ SAJTOK A KONYHÁBAN

Vendégeink betekintést nyerhetnek a kiváló minőségű olasz sajtokból készülő sajttal rejtelveibe, illetve a legjobb receptek felhasználásával ismertetjük a nemzet sajtjainak sokszínűségét.

Június 10. Szerda, 12:00 - 14:00 illetve 16:00 - 18:00

OLASZ SAJTOK ÉS GASZTRONÓMIA:

AZ OLASZ SONKATÖRTÉNELEM AZ ÖN ASZTALÁN

A hét közepén a sonkáké a főszerep. Vendégeinket a tradicionális sonkák sokszínűségével együtt tanítjuk meg egy íncsiklandozó tál elkészítésére.

**Június 11. Csütörtök és Június 13. Szombat
12:00 - 14:00 illetve 16:00 - 18:00**

FLAMING WHEEL PARMIGIANO:

A LÁNGOLÓ PARMEZÁN

Egy nem mindennapi attrakció keretein belül sáfunk a tradicionális tésztákat egy Lángoló Parmezán közepében készíti el, bevezetve ezzel vendégeinket az olasz tészták világába és elkészítésének rejtelveibe.

Június 12. Péntek 9:00 - 20:00 óráig

OLASZORSZÁG A BALZSAMECETEK HAZÁJA

Vásárlóink kíváncsiságát eladóink szakértelmének köszönhetően egész nap csillapítjuk, az üzletünkben kapható, egyedülálló balzsamecet és balzsamecet krémek bemutatásával, felhasználásával és helyes alkalmazásával.



Olasz hét a SZEGÁBAN

június 8 - 13.



Burrata 300 g
~~+770~~ **1.289 Ft**



Modenai
balzsamecet
0,5 l Monari Federzoni
~~999~~ **599 Ft**



Bivalytejes
Mozzarella 125 g
~~-845~~ **499 Ft**



Gorgonzola
~~4.998~~ **2.999 Ft / kg**

Bertagni
friss
töltött
tészták
250 g
(több ízben)
~~+570~~ **799 Ft**



Bertagni friss
tészták
300 g
(több ízben)
~~+380~~ **499 Ft**



Pármai főtt sonka
~~5.130~~ **2.990 Ft / kg**



Pármai érlelt sonka
~~10.705~~ **4.999 Ft / kg**

Grana Padano
~~-8.260~~

3.999 Ft / kg



Óriás
Mortadella
~~-5.990~~ **2.990 Ft / kg**



Óriás
Provolone
~~-6.990~~ **3.199 Ft / kg**



Monsù szicíliai szorbetek és fagyaltok
(több ízben és kiszereelésben)

~~1.990~~ **999 Ft**



**SZEGA
MARKET**

Budagyöngye Bevásárlóközpont, -I. szint
1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 121.
Tel/Fax: +36-1-200-6777
H-P: 9-20, SZ: 8-20 ←

